Pro Logic

Automatisation et chloration

Guide d'installation

du modèle

PL-PS-4-CUL
PL-PS-8-CUL
PL-PS-16-CUL

HAYWARD®

www.haywardnet.com
Canada: 888-238-POOL
US: 888-921-POOL

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Observez en tout temps les consignes de sécurité de base, que voici quand vous utilisez cet équipement électrique:
:

- LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

- Coupez tous les circuits d'alimentation c.a. pendant l'installation.

- Avertissement : Pour réduire les risques de blessures, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit sauf s'ils sont sous surveillance étroite en tout temps.

- Une borne de couleur verte marquée « Earth Ground » (mise à la terre) est située à l'intérieur du compartiment de câblage. Pour réduire les risques de choc électrique, cette borne doit être branchée au dispositif de mise à la terre fourni dans le panneau de distribution électrique avec un fil de cuivre en continu de dimension équivalente au conducteur d'alimentation de l'équipement.

- Une cosse de métallisation est fournie pour les modèles américains (deux pour les modèles canadiens) sur la face extérieure. Pour réduire les risques de choc électrique, branchez la grille locale de métallisation commune dans la zone de la piscine, du spa ou de la cuve thermale à ces bornes avec un conducteur isolé ou en fil de cuivre nu de calibre minimal de 8 AWG US / 6 AWG Canada.

- Les éléments métalliques installés sur le terrain, comme les rails, les échelles, les drains ou autres ferrures semblables, à l'intérieur 3 m de la piscine, du spa ou de la cuve thermale doivent être raccordés au conducteur de terre de l'équipement avec des conducteurs en cuivre de calibre minimal de 8 AWG US / 6 AWG Canada.

- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Table des matières

Introduction	Avant de commencer	1
	Étapes d'installation	2
1. Préparation de l'eau de la piscine/du spa	Composition chimique de l'eau	3
	Sel	4
2. Installation Équipement	Console principale du système Pro Logic	5
	Module d'expansion PS-16	6
	Thermostats	6
	Trousse de chloration AQL-CL facultative	6
	AQL-CHEM	6
	AQL-COLOR-MODHV	6
	Écran/clavier raccordé à distance facultatif	7
	Écran/clavier sans fil à distance facultatif	7
	Actionneurs de vannes facultatifs	7
3. Tuyauterie	Configuration « Standard » de la piscine/du spa	8
	Installation jumelée – Chauffe-piscines séparés	9
	Installation jumelée – Chauffe-piscines partagé	10
	Cellule turbo	11
	Détecteur de débit	11
4. Câblage électrique	Alimentation principale	12
	Mise à la terre et métallisation	12
	Installation et câblage des disjoncteurs	12
	Prises d'usage général	12
	Alimentation de contrôle du système Pro Logic	13
	Équipement de piscine de haute tension	13
	Câblage basse tension	15
5. Configuration	Groupe Fonction	22
	Menu de configuration	24
6. Démarrage du système et vérification	Menu d'entretien	39
	Avant de démarrer	40
	Vérification de l'appareil de chauffage	40
	Mode Entretien	41
7. Garantie	La garantie limitée Pro Logic	44

Introduction

Avant de commencer

Composants compris

Avant de commencer l'installation du système Pro Logic, vérifiez que les composants suivants sont inclus dans l'emballage :

Unité électronique du système Pro Logic
(3) Thermostats avec câble de 15 pi. (5 m) et collier de serrage du câble

Module d'expansion Pro Logic (PS-16 uniquement)

Composants NON compris

Vous pouvez avoir besoin des articles supplémentaires suivants pour compléter l'installation :

Disjoncteurs

Aucun disjoncteur n'est compris avec les contrôles — voir à la page 12 et à l'intérieur de la porte pour la liste des disjoncteurs qui conviennent

Câbles

Conducteur isolé à 4 fils (raccordant l'unité électronique à l'écran/clavier à distance)
Câble/conduit pour alimentation de 100 ampères du panneau principal au système Pro Logic
Câble/conduit pour la pompe à filtre et d'autres charges à haute tension
Câble pour métallisation

Divers

Prise de courant utilitaire et couvercle étanche (pour montage sur le côté du système Pro Logic)
Ferrures de montage (vis, etc.) pour installer la console Pro Logic et l'écran/le clavier à distance
Soupapes (utilisez les soupapes Hayward, Pentair/Compool ou Jandy)
Actionneurs de soupapes supplémentaires

Produits accessoires - À commander séparément

T-CELL-3	Pick N Mix™ Cellule de chloration (pour les piscines jusqu'à 15k gallons)
T-CELL-9	Pick N Mix Cellule de chloration (pour les piscines jusqu'à 25k gallons)
T-CELL-15	Pick N Mix Cellule de chloration (pour les piscines jusqu'à 40k gallons)
P-KIT	Kit lomberie de chloration comprenant un détecteur de débit et les union de cellule
AQL-CHEM	Trousse de détection du potentiel d'oxydo-réduction et du pH
AQL-CHEM2	Trousse d'approvisionnement en pH
AQL2-Wx-PS-4	Écran raccordé à distance (voir la note 1)
AQL2-Wx-PS-8	Écran raccordé à distance (voir la note 2)
AQL2-Wx-PS-16	Écran raccordé à distance (voir la note 3)
AQL2-POD	Télécommande étanche portable sans fil avec borne de recharge
AQL2-Wx-RF-PS-4	Écran sans fil à distance (voir les notes 1, 4, 5)
AQL2-Wx-RF-PS-4	Écran sans fil à distance (voir les notes 2, 4, 5)
AQL2-Wx-RF-PS-16	Écran sans fil à distance (voir les notes 3, 4, 5)
AQL2-Tx-RF-PS-4 (x=W/B)	Affichage à distance sans fil de table, x= blanc ou noir (voir notes 1, 4, 5)
AQL2-Tx-RF-PS-8 (x=W/B)	Affichage à distance sans fil de table, x= blanc ou noir (voir notes 2, 4, 5)
AQL2-Tx-RF-PS-4 (x=W/B)	Affichage à distance sans fil de table, x= blanc ou noir (voir notes 3, 4, 5)
AQL-SS-6B-x (x=W/G/B)	Télécommande câblée à six fonctions fixée sur le côté de la piscine, câble de 46,7 m (150 pi), x=blanc, gris ou noir
AQL-SS-D-x (x=W/G/B)	Télécommande câblée à huit fonctions fixée sur le côté de la piscine, câble de 46,7 m (150 pi), x=blanc, gris ou noir
AQL2-SS-RF	Télécommande sans fil du spa (voir la note 4)
AQL2-BASE-RF	Récepteur de la station de base
AQL-DIM	Relais gradateur d'éclairage
AQL-COLOR-MODHV	Module de réseau ColorLogic pour les lampes ColorLogic de version 4 de 120 V
GLX-PC-12-KIT	10K thermistor sensor w/15' leads, (necessary if both solar *and* dual equipment is desired)
GVA-24	Actuateur de soupape
V&A-xx	Vanne et actuateur (xx = 1P (joint d'étanchéité parfaite de 1,5 po), -2P (joint d'étanchéité parfaite de 2 po)
GLX PC-12-KIT	10K thermistance capteur avec 15 " de fil, (nécessaire si la fonction solaire et dual equipement sont activés)

Notes : 1. Pour usage avec les modèles Pro Logic PS-4 uniquement
2. Pour usage avec les modèles Pro Logic PS-8 uniquement
3. Pour usage avec les modèles Pro Logic PS-16 uniquement
4. exige le récepteur de la station de base AQL2-BASE-RF
5. prise d'alimentation murale de 9 V comprise

NOTE : Avant de procéder à l'installation de ce produit dans le système de purification d'eau saline pour une piscine ou un spa dont la bordure, ou la terrasse ou le patio immédiat, est faite de pierres naturelles, consulter un spécialiste qualifié en installation de produits de pierres naturelles en ce qui a trait au type, à l'installation, à l'étanchéisation (s'il y a lieu) et à l'entretien des pierres posées autour d'une piscine à eau saline dotée d'un générateur de chlore électronique.

Étapes d'installation

Les étapes d'installation sont présentées en détails dans les pages suivantes :

1. Préparation de l'eau de la piscine (page 3)
   Composition chimique générale de l'eau
   Sel

2. Montage de l'équipement (page 5)
   Console principale du système Pro Logic
   Écran/clavier à distance (facultatif)
   Thermostats
   Actionneurs de soupapes (s'il y a lieu)

3. Tuyauterie (page 8)
   Équipement de piscine général
   Cellule turbo
   Fluxostat

4. Câblage électrique (page 12)
   Alimentation principale
   Mise à la terre et métallisation
   Disjoncteurs
   Alimentation de contrôle du système Pro Logic
   Équipement de piscine haute tension
   Câblage à basse tension (thermostats, fluxostat, etc.)

5. Configuration des commandes du système Pro Logic (contrôle désiré des opérations) (page 22)

6. Démarrage du système et vérification (page 40)

1. Préparation de l'eau de la piscine /du spa

Composition chimique générale de l'eau

Le sel n'est requis que si vous utilisez la fonction du chlorateur sur le panneau de commande du système Pro Logic. Si vous n'utilisez PAS le chlorateur, nous vous recommandons de suivre toutes les autres recommandations relatives à la composition chimique de l'eau sauf celles concernant le sel. Reportez-vous à la description du menu de configuration du système Pro Logic pour des directives d'activation et de désactivation du chlorateur (voir à la page 25).

Composition chimique de l'eau

Le tableau ci-dessous récapitule les concentrations recommandées par le National Spa and Pool Institute (NSPI). Les seules exigences spéciales du système Pro Logic sont les concentrations de sel et de stabilisant.

CHIMIQUE	ÉSCART IDÉAL
Sel	2700 to 3400 ppm
Chlore libre	1.0 to 3.0 ppm
pH	7.2 to 7.6
Stabilisant	20 to 30ppm (si nécessaire)
Alcalinité	80 to 120 ppm
Calcium	125 to 250 ppm
Metals	0 ppm
Indice de Saturation	-.2 to .2 (0 best)

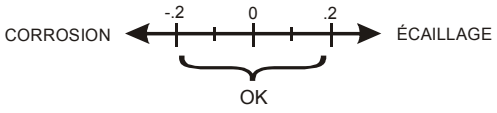
Indice de saturation

L'indice de saturation (Si) indique la teneur en calcium et le degré d'alcalinité de l'eau; cet indice est un indicateur de « l'équilibre » de l'eau. Votre eau est convenablement équilibrée si le Si est de 0 ±0,2. Si le Si est inférieur à -0,2, l'eau est corrosive et le plâtre des parois de la piscine est susceptible d'être attaqué et de se dissoudre dans l'eau. Si le Si est supérieur à +

Si = pH + Ti + Ci + Ai - 12.1

ºC	ºF	Ti	Calcuim	Ci	Alcalinité	Ai
12	53	.3	75	1.5	75	1.9
16	60	.4	100	1.6	100	2.0
			125	1.7	125	2.1
19	66	.5	150	1.8	150	2.2
24	76	.6	200	1.9	200	2.3
			250	2.0	250	2.4
29	84	.7	300	2.1	300	2.5
34	94	.8	400	2.2	400	2.6
			600	2.4	600	2.8
39	103	.9	800	2.5	800	2.9

Mode d'emploi : Mesurez le pH de l'eau, sa température, sa concentration de calcium et son alcalinité. À l'aide du tableau, trouvez les indices de température, de calcium et d'alcalinité à partir de vos mesures. Introduire vos valeurs dans l'équation. Si l'indice de saturation est supérieur à 0,2, il y a danger d'incrustations et de décoloration. Un indice de -0,2 ou moins signale que l'eau est corrosive est qu'elle pourrait provoquer l'irritation de la peau.



La composition chimique de l'eau de la piscine doit être équilibrée AVANT d'activer la fonction optionnelle d'assainissement du système Pro Logic. REMARQUE : si la piscine n'est pas remplie d'eau fraîche, ajoutez un agent déferriseur et un algicide sans cuivre selon les instructions du fabricant. Cela assurera un transfert rapide sans trouble au système Pro Logic.

Sel (Lorsque vous utilisez le chlorateur en option)

Concentration en sel

Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer la quantité de sel (en livres ou en kg) qu'il faut ajouter pour obtenir la concentration recommandée. Utilisez les formules que voici (les mesures sont en pieds/gallons et en mètres/litres) si vous ne connaissez pas les dimensions de la piscine.

La concentration idéale de sel se situe entre 2 700-3 400 ppm (parties par million), avec 3 200 ppm étant la concentration optimale. Avant d'ajouter le sel, testez sa concentration dans l'eau. Cela est particulièrement important avec une installation après coup pour les piscines plus vieilles où tout le chlore ajouté au fil du temps se convertit en sel. Si la concentration de sel est faible, déterminez le nombre de gallons d'eau contenus dans la piscine et ajoutez la quantité de sel nécessaire, en vous référant au tableau ci-dessous. Une faible concentration de sel diminuera l'efficacité du système Pro Logic et résultera en une production insuffisante de chlore. Une concentration élevée peut causer l'arrêt de la production de chlore. Le sel dissous dans votre piscine/spa est recyclé continuellement; ainsi, la perte de sel au cours de la saison de natation est minimale. Cette perte résulte principalement de l'ajout d'eau nécessité par l'éclaboussement, le lavage à contre-courant ou le drainage de la piscine (à cause de la pluie). Le sel ne se perd pas à cause de l'évaporation de l'eau.

LIVRES et (kg) DE SEL REQUIS POUR OBTENIR 3 200 PPM

Concentration actuelle de sel ppm	Gallons et (litres) d'eau de piscine et de spa																
	8,000 (30,000)	10,000 (37,500)	12,000 (45000)	14,000 (52,500)	16,000 (60,000)	18,000 (67,500)	20,000 (75,000)	22,000 (82,500)	24,000 (90,000)	26,000 (97,500)	28,000 (105,000)	30,000 (112,500)	32,000 (120,000)	34,000 (127,500)	36,000 (135,000)	38,000 (142,500)	40,000 (150,000)
0	213 (97)	267 (121)	320 (145)	373 (170)	427 (194)	480 (218)	533 (242)	587 (267)	640 (291)	693 (315)	747 (339)	800 (364)	854 (388)	907 (412)	960 (436)	1013 (460)	1067 (484)
200	200 (91)	250 (114)	300 (136)	350 (159)	400 (182)	450 (205)	500 (227)	550 (250)	600 (273)	650 (295)	700 (318)	750 (341)	800 (363)	850 (385)	900 (408)	950 (430)	1000 (453)
400	187 (85)	233 (106)	280 (127)	327 (148)	373 (170)	420 (191)	467 (212)	513 (233)	560 (255)	607 (276)	653 (297)	700 (318)	747 (339)	793 (360)	840 (382)	887 (403)	933 (424)
600	173 (79)	217 (98)	260 (118)	303 (138)	347 (158)	390 (177)	433 (197)	477 (217)	520 (236)	563 (256)	607 (276)	650 (297)	693 (317)	737 (337)	780 (358)	823 (378)	867 (398)
800	160 (73)	200 (91)	240 (109)	280 (127)	320 (145)	360 (164)	400 (182)	440 (200)	480 (218)	520 (236)	560 (255)	600 (273)	640 (291)	680 (310)	720 (328)	760 (346)	800 (364)
1000	147 (67)	183 (83)	220 (100)	257 (117)	293 (133)	330 (150)	367 (167)	403 (183)	440 (200)	477 (217)	513 (233)	550 (250)	587 (267)	623 (283)	660 (300)	697 (317)	733 (333)
1200	133 (61)	167 (76)	200 (91)	233 (106)	267 (121)	300 (136)	333 (152)	367 (167)	400 (182)	433 (197)	467 (212)	500 (227)	533 (243)	567 (258)	600 (274)	633 (289)	667 (304)
1400	120 (55)	150 (68)	180 (82)	210 (95)	240 (109)	270 (123)	300 (136)	330 (150)	360 (164)	390 (177)	420 (191)	450 (205)	480 (218)	510 (232)	540 (246)	570 (259)	600 (263)
1600	107 (48)	133 (61)	160 (73)	187 (85)	213 (97)	240 (109)	267 (121)	293 (133)	320 (145)	347 (158)	373 (170)	400 (182)	427 (195)	453 (207)	480 (219)	507 (231)	533 (243)
1800	93 (42)	117 (53)	140 (64)	163 (74)	187 (85)	210 (95)	233 (106)	257 (117)	280 (127)	303 (138)	327 (148)	350 (159)	373 (169)	397 (180)	420 (190)	443 (201)	467 (211)
2000	80 (36)	100 (45)	120 (55)	140 (64)	160 (73)	180 (82)	200 (91)	220 (100)	240 (109)	260 (118)	280 (127)	300 (136)	320 (145)	340 (154)	360 (163)	380 (172)	400 (181)
2200	67 (30)	83 (38)	100 (45)	117 (53)	133 (61)	150 (68)	167 (76)	183 (83)	200 (91)	217 (98)	233 (106)	250 (114)	267 (121)	283 (129)	300 (137)	317 (144)	333 (152)
2400	53 (24)	67 (30)	80 (36)	93 (42)	107 (48)	120 (55)	133 (61)	147 (67)	160 (73)	173 (79)	187 (85)	200 (91)	213 (98)	227 (104)	240 (110)	253 (117)	267 (123)
2600	40 (18)	50 (23)	60 (27)	70 (32)	80 (36)	90 (41)	100 (45)	110 (50)	120 (55)	130 (59)	140 (64)	150 (68)	160 (73)	170 (77)	180 (81)	190 (86)	200 (90)
2800	27 (12)	33 (15)	40 (18)	47 (21)	53 (24)	60 (27)	67 (30)	73 (33)	80 (36)	87 (39)	93 (42)	100 (45)	107 (48)	113 (51)	120 (54)	127 (57)	133 (60)
3000	13 (6)	17 (8)	20 (9)	23 (11)	27 (12)	30 (14)	33 (15)	37 (17)	40 (18)	43 (20)	47 (21)	50 (23)	53 (24)	57 (26)	60 (27)	63 (29)	67 (30)
3200	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal
3400	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
3600+	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué

	Gallons (dimensions de la piscine en pieds)	**Litres** (dimensions de la piscine en mètres)
Rectangulaire	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 7,5	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 1000
Ronde	Diamètre x diamètre x profondeur moyenne x 5,9	Diamètre x diamètre x profondeur moyenne x 785
Ovale	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 6,7	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 893

Type de sel à utiliser

Il est important de n'utiliser que du chlorure de sodium (NaCl) pur à 99 % ou plus. Ce sel est offert par la plupart des magasins de piscines dans des sacs de 18,1 à 36,3 kg (40 à 80 lb) étiquetés « pour piscines seulement ». Par ailleurs, on peut aussi utiliser du sel commun de qualité alimentaire ou du sel adoucisseur d'eau qui soit au minimum pur à 99,0 %. Le sel adoucisseur en pastilles peut également convenir, mais les pastilles prennent plus de temps à se dissoudre. N'utilisez pas de sel gemme, de sel contenant du prussiate jaune de sodium, de sel contenant des additifs antimottants ou de sel iodé.

Comment ajouter le sel

Pour les piscines à plâtre neuves, permettez au plâtre de durcir pendant 10 à 14 jours avant d'ajouter le sel. Mettez la pompe de circulation en marche et ajoutez le sel directement dans la piscine. Remuez pour accélérer le processus de dissolution - ne permettez pas au sel de s'accumuler dans le fond de la piscine. Faites fonctionner la pompe de filtration pendant 24 heures en actionnant l'aspirateur du drain principal pour permettre au sel de se disperser uniformément dans toute la piscine (utilisez un aspirateur de piscine s'il n'y a pas de drain principal). Après un changement, l'appareil peut prendre jusqu'à 24 heures pour ajuster l'affichage de la nouvelle concentration de sel.

N'oubliez pas de vérifier aussi la concentration de stabilisant (acide cyanurique) chaque fois que vous vérifiez la concentration de sel. Ces deux concentrations tendent à baisser ensemble. Utilisez le tableau à la page 5 pour déterminer la quantité de stabilisant qu'il faut ajouter pour porter la concentration à 30 ppm.

LIVRES et (kg) DE STABILISANT (ACIDE CYANURIQUE) REQUIS POUR OBTENIR 30 PPM

Concentration actuelle de stabilisant (ppm)	Gallons and (Liters) of Pool/Spa water																
	8,000 (30000)	10,000 (37500)	12,000 (45000)	14,000 (52500)	16,000 (60000)	18,000 (67500)	20,000 (75000)	22,000 (82500)	24,000 (90000)	26,000 (97500)	28,000 (105000)	30,000 (112500)	32,000 (120000)	34,000 (127500)	36,000 (135000)	38,000 (142500)	40,000 (150000)
0 ppm	2.0 (.9)	2.5 (1.1)	3.0 (1.3)	3.5 (1.5)	4.0 (1.8)	4.5 (2.0)	5.0 (2.2)	5.5 (2.4)	6.0 (2.7)	6.5 (2.9)	7.0 (3.1)	7.5 (3.3)	8.0 (3.6)	8.5 (3.8)	9.0 (4.0)	9.5 (4.3)	10.0 (4.5)
10 ppm	1.8 (.8)	2.2 (1.0)	2.6 (1.2)	3.0 (1.3)	3.4 (1.5)	3.8 (1.7)	4.3 (2.0)	4.8 (2.2)	5.3 (2.4)	5.7 (2.6)	6.1 (2.8)	6.5 (2.9)	6.9 (3.1)	7.3 (3.3)	7.7 (3.5)	8.2 (3.7)	8.7 (4.0)
20 ppm	1.5 (.7)	1.9 (.9)	2.3 (1.0)	2.6 (1.2)	3.0 (1.4)	3.3 (1.5)	3.8 (1.7)	4.1 (1.8)	4.5 (2.0)	4.9 (2.2)	5.3 (2.4)	5.6 (2.5)	6.0 (2.7)	6.4 (2.9)	6.8 (3.1)	7.2 (3.3)	7.5 (3.4)

2. Montage de l'équipement

Console de commande du système Pro Logic

Le système Pro Logic est logé dans un boîtier imperméable qui convient à une installation à l'extérieur. La console de commande doit être installée à une distance horizontale minimale de 5 pi. (2 mètres) de la piscine et du spa (ou plus si le code local l'exige). La console de commande doit être montée à la verticale sur une surface plane, en orientant les plaques d'éjection vers le bas. Comme le boîtier sert en même temps de puits de chaleur (distribuant la chaleur à l'intérieur de l'unité), il est important de ne pas bloquer les quatre côtés de la console. N'installez pas le système Pro Logic derrière un panneau ou dans un endroit clos.

En choisissant un emplacement, rappelez-vous que les câbles standard fournis avec la cellule turbo, le fluxostat, les thermostats et les actionneurs de soupapes (s'il y a lieu) mesurent tous 15 pieds (5 m) de long. Appelez le Service de soutien technique Goldline au 888 238-POOL pour des renseignements concernant des câbles plus longs.

Module d'expansion PS-16

Avec le PS-16, les relais aux 1 à 6 sont logés dans la console de commande Pro Logic. Les relais 7 à 14 sont logés dans le module d'expansion PS-16. Dans le module d'expansion PS-16, les soupapes 7 à 10 suivent les sorties auxiliaires 7 à 10 respectivement.

Sondes de température

Le système d'automatisation Pro Logic est doté de trois types de sondes. Une sonde de température de l'eau et une de température de l'air qui doivent être installées en tout temps pour assurer le bon fonctionnement du système. Une sonde de température solaire est nécessaire si le système fonctionne en mode Solaire ou en mode « Équipement jumelé » "dual equipment".

Sonde de température de l'eau

Dispositif qui sert à mesurer la température de l'eau du spa ou de la piscine. Elle doit être installée dans la plomberie du système de filtration à la suite du filtre, mais avant le chauffe-piscine solaire ou conventionnel à combustible – consulter le schéma synoptique de la plomberie.

1. Percer un trou de 10 mm (3/8 po) de diamètre dans la canalisation en PCV, puis retirer tous les éclats et les bavures.

2. Insérer la sonde jusqu'à ce que le col du joint torique repose à ras le trou.

3. Positionner la bride du flexible sur la sonde, puis appuyer légèrement jusqu'à ce que le joint torique produise un joint étanche approprié. Ne pas trop serrer.

4. Pour s'assurer de l'exactitude maximale de la température, couvrir d'une peinture isolante blanche la sonde et le tuyau sur une longueur de 6 cm (3 po) de chaque côté de la sonde.

Sonde de température de l'air

Fixer la sonde de température de l'air à l'extérieur. IMPORTANT : Ne pas fixer le sonde directement sous les rayons du soleil.

Détecteur solaire

Pour la fonctionnalité d'alimentation solaire, installez ce détecteur près des capteurs solaires de façon à ce qu'il soit exposé à la même quantité de lumière du soleil que les capteurs (se reporter à la page 9). Utilisez un câble supplémentaire (20 AWG) au besoin.

Détecteur de la cuve thermale pour le matériel double-emploi

Pour le matériel double-emploi (pompes filtrantes et appareils de chauffage séparés à la fois pour la piscine et la cuve thermale), installez le détecteur de la cuve thermale pour le matériel double-emploi après le filtre et avant l'appareil de chauffage (se reporter à la page 9). Utilisez un câble supplémentaire (20 AWG) au besoin.

Fonction chloration facultatif

Les modèles PL-PS-4/8/16 nécessitent l'utilisation d'une cellule de chloration et le kit plomberie pour la chloration de la piscine. Ces items ne sont pas inclus avec le Pro Logic et peuvent être achetés séparément chez votre détaillant local Hayward. Choisir le modèle de cellule de chloration en fonction de la taille de votre piscine. Les modèles suivants sont disponibles:

T-CELL-15	pour des piscines jusqu'à 40,000 gallons
T-CELL-9	pour les piscines jusqu'à 25,000 gallons
T-CELL-3	pour des piscines jusqu'à 15,000 gallons

En plus de la cellule du chlorateur, un kit de plomberie (P-KIT) doit être acheté. Ce kit contient les unions pour la cellule et un détecteur de débit. Se référer aux pages 11 et 21 pour la plomberie et de câblage.

Trousse facultative de détection du potentiel d'oxydo-réduction et du pH AQL-CHEM

Le modèle AQL-CHEM est une trousse de détection du potentiel d'oxydo-réduction et du pH pour le système Pro Logic. Utilisé en association avec AQL-CL, le système Pro Logic détecte les niveaux de potentiel d'oxydo-réduction et de pH de la piscine, et libère la quantité adéquate de chlore pour maintenir le pouvoir de désinfection de votre piscine. Les exigences de câblage et de tuyauterie de l'AQL-CHEM doivent être étudiées avant l'installation du système Pro Logic. Reportez-vous au manuel de l'AQL-CHEM pour obtenir des renseignements spécifiques à l'installation.

Module de réseau ColorLogic AQL-COLOR-MODHV facultatif

À l'aide du module de réseau AQL-COLOR-MODHV facultatif, le système Pro Logic peut entièrement contrôler la couleur, la vitesse, le mouvement et l'éclat des lampes ColorLogic pour piscines et cuves thermales de version 4, et peut par ailleurs créer des jeux de lumière programmables. Reportez-vous au manuel de l'AQL-COLOR-MODHV pour obtenir des renseignements sur l'installation, le raccordement et le fonctionnement.

Télécommandes en option

Goldline offre en option une variété de télécommandes câblées et sans fil pour le système d'automatisation Pro Logic. Chaque modèle permet de commander les fonctions de la piscine à distance, loin du poste de commande.

Télécommandes câblées

Le système peut recevoir jusqu'à trois télécommandes câblées. Pour le passage des câbles du poste de commande principale du système d'automatisation Pro Logic à la télécommande, voir les instructions à la section « Câblage électrique » (page 20).

AQL2-Wx-PS-x (x=4, 8, ou 16)

L'ensemble affichage-clavier AQL-WW-P4 doit être fixé à l'intérieur ou dans un endroit à l'abri des intempéries (la pluie ne doit jamais atteindre l'appareil). Prendre note que le nombre de sorties de la télécommande (4, 8 ou 16) doit correspondre au nombre de sorties du poste de commande du système d'automatisation Pro Logic. L'ensemble afficheur-clavier a été conçu pour être fixé à une boîte électrique ordinaire à usages multiples (identique aux boîtes pour interrupteurs d'éclairage triple, idéales pour les constructions neuves) ou fixé directement sur une surface murale. Au moment de choisir l'emplacement, prendre note que le câble du système d'automatisation Pro Logic doit être d'un minimum de 152,4 m (500 pi) de longueur.

AQL-SS-6B-x, AQL-SS-D-x (x = B ou N pour blanc ou noir)

Les modèles AQL-SS-6B-x et AQL-SS-D-x sont des dispositifs étanches à isolation double conçus pour être installés en bordure de l'eau. Ces télécommandes sont dotées d'un câble de 152,4 m (500 pi) et doivent habituellement être installées au joint des parois du spa et des tuiles, ou sur le pont-soleil, à portée de main des occupants de la piscine ou du spa. Consulter le manuel d'installation de la télécommande pour plus de renseignements sur l'installation et le câblage.

Télécommandes à distance sans fil

Une seule station de base doit être installée sur le système Pro Logic afin d'utiliser une télécommande à distance sans fil Goldline. Il n'y a pas de limite quant au nombre de dispositifs sans fil pouvant être utilisés. La distance maximale entre les télécommandes sans fil et l'unité de commande principale de la station de base du Pro Logic est de 400 pieds (120 m) en visibilité directe, ou de 200 pieds (60 m) à travers des murs, etc. En cas de doute, vérifiez le fonctionnement avant d'installer le dispositif. La fonction « Formation sans fil » du menu de configuration doit être utilisée pour tous les modèles sans fil. Vous pouvez trouver ces renseignements dans le manuel du système Pro Logic et dans le guide d'utilisation de chaque télécommande.

AQL2-Wx-RF-PS-x, AQL2-Tx-RF-PS-x (x=4 8, or 16)

Le modèle AQL-Wx-RF-PS-x est similaire au modèle AQL2-Wx-PS-x (voir ci-dessus), sauf qu'il est sans fil. Le modèle AQL2-Tx-RF-PS-x est une télécommande à distance portable fonctionnant à pile conçue pour être utilisée dans un endroit à l'abri des intempéries (la pluie ne doit jamais entrer en contact avec l'unité). Cette télécommande est fournie avec une alimentation électrique murale pour pouvoir recharger les piles intégrées.

AQL2-SS-RF, AQL2-POD

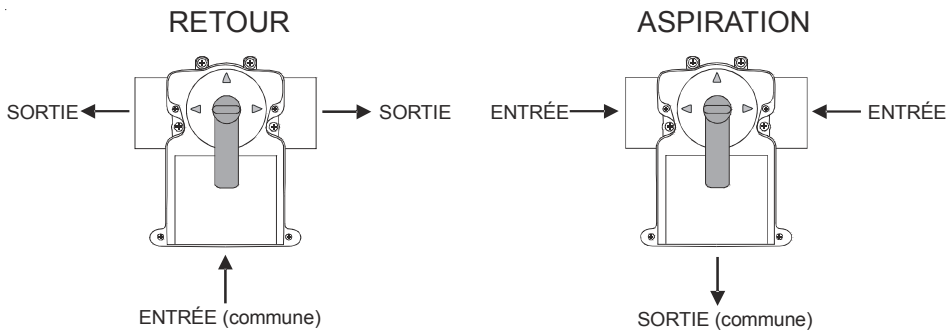
Les modèles AQL2-SS-RF et AQL2-POD sont des télécommandes à distance étanches et portables conçues pour être utilisées dans la piscine ou la spa, ou en dehors de celle-ci. Ces appareils flottent et peuvent donc rester dans la piscine ou la spa pour un accès facile.

Station de base facultative

Une station de base AQL2-BASE-RF facultative doit être installée en cas d'utilisation d'une télécommande à distance sans fil. Pour installer la station de base, retirez l'entrée défonçable du côté supérieur gauche de l'unité de contrôle principale Pro Logic, insérez la station de base, puis serrez l'écrou à partir de l'intérieur. Consultez également le manuel de la station de base et le schéma de la page 20.

Actionneurs de soupapes facultatifs

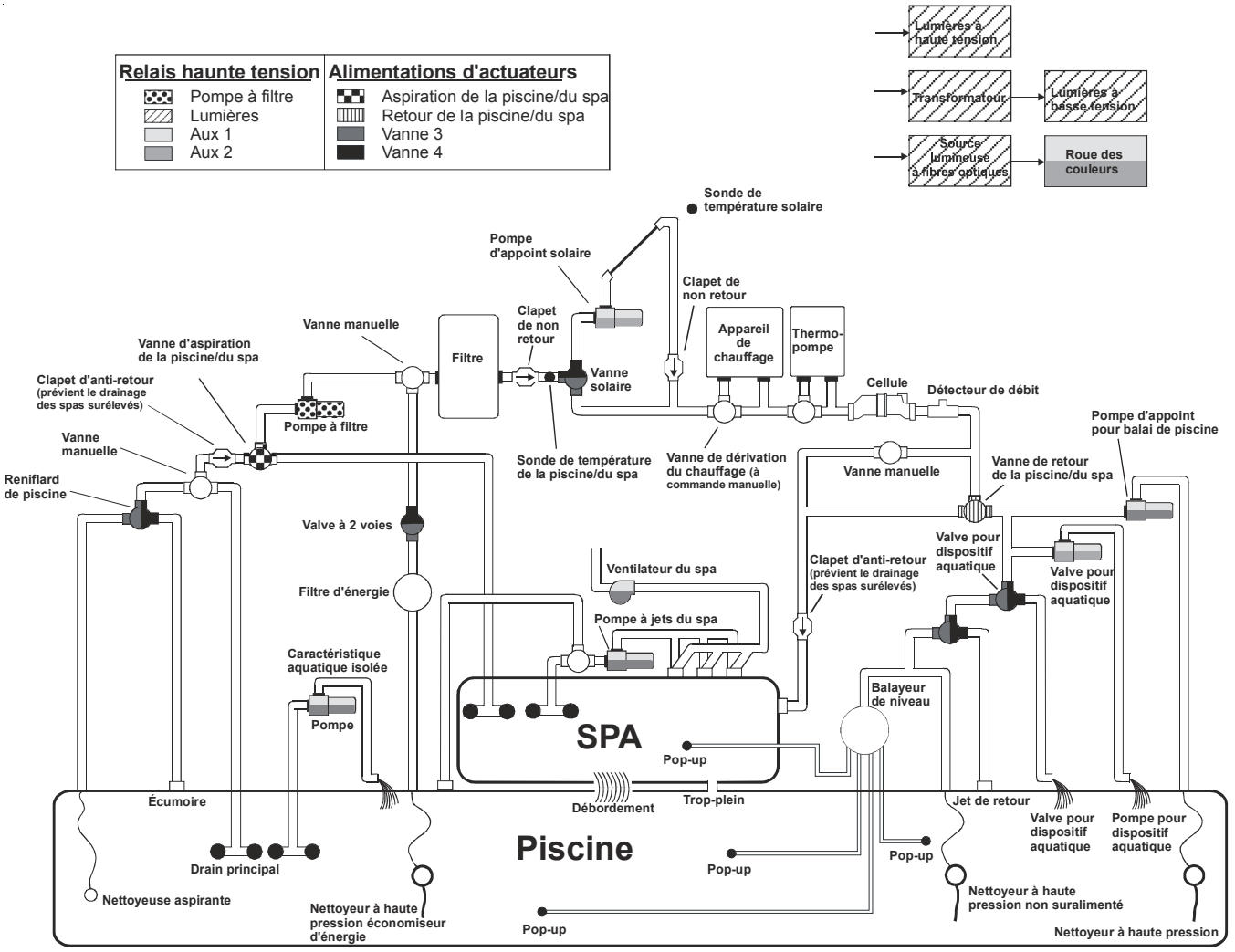
Pour les actionneurs fournis avec le système Pro Logic — n'oubliez pas que vous devez peut être ajuster les cames internes des actionneurs selon la manière dont l'actuateur est installé sur la vanne et l'action désirée de cette dernière.



3. Tuyauterie

Configuration « standard » du système de piscine et spa

Ces systèmes utilisent une seule pompe à filtre et un seul filtre. L'opération de la piscine et du spa est contrôlée par deux valves à 3 voies (aspiration et retour). Reportez-vous au schéma ci-dessous.

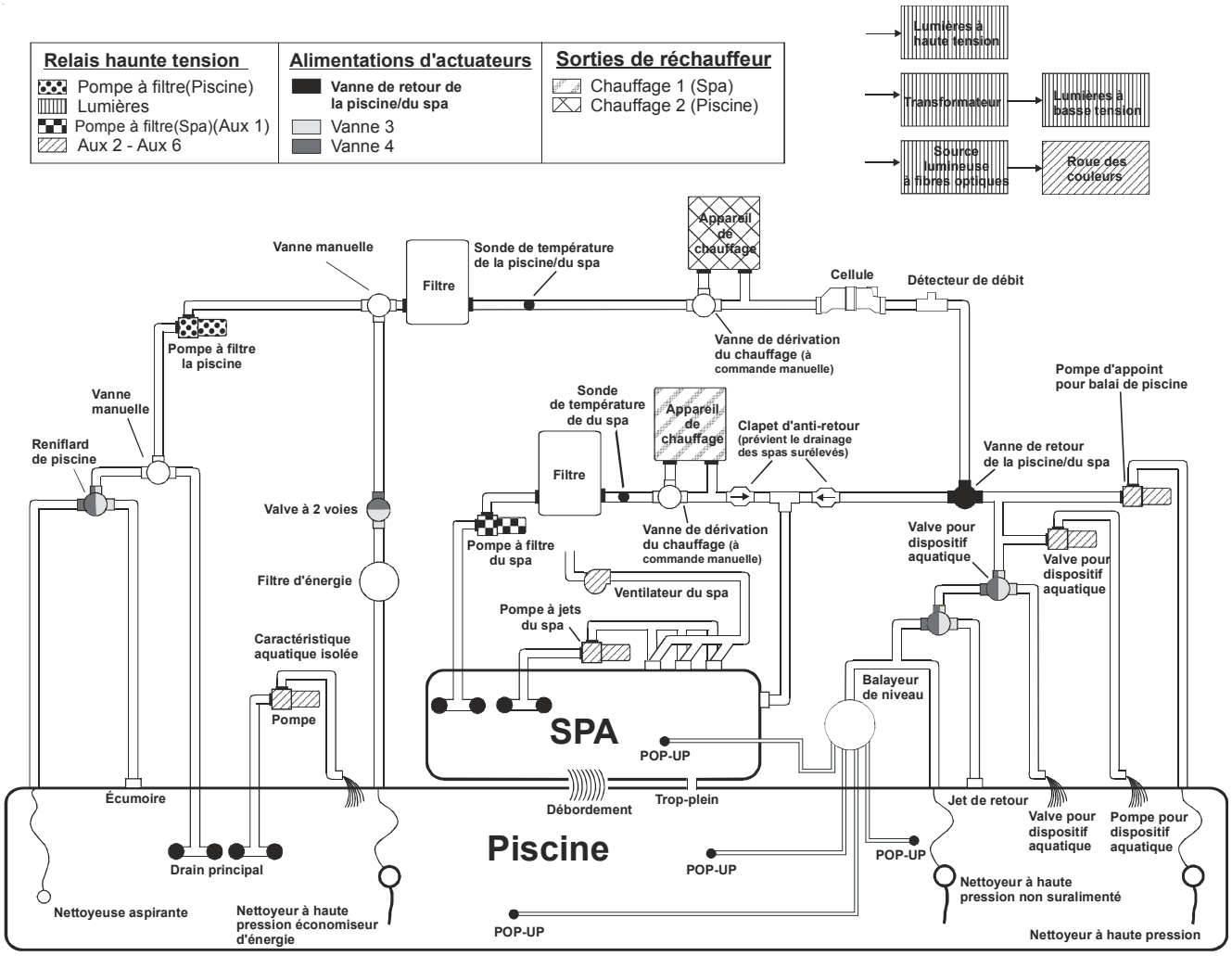


Notes importantes concernant les commandes Pro Logic pour les systèmes standard de piscine et de spa - Sur le menu de configuration de la piscine/du spa, choisissez :

1. Le système Pro Logic peut être programmé pour accommoder le débordement du spa au besoin.
2. Jusqu'à deux appareils de chauffage conventionnels (au gaz ou thermopompe) plus un système solaire peuvent être utilisés pour chauffer la piscine et le spa.
3. Si la cellule du chlorateur est raccordée avant la vanne de retour de la piscine et du spa, alors la piscine et le spa peuvent être chlorés en même temps.
4. Le thermostat d'eau doit être installé avant tout appareil de chauffage conventionnel ou solaire; il affichera la température de l'eau de la piscine ou du spa, selon la fonction en cours de la piscine. La température n'est affichée que si la pompe à filtre est en marche.
5. Si un dispositif aquatique ou une pompe de nettoyage à haute pression du côté refoulement sont utilisés, n'oubliez pas d'activer la fonction « verrouillage » (voir « Menu de configuration » pour plus de détails) pour vous assurer que les pompes fonctionnent uniquement lorsque la pompe à filtre est en marche et que le système est en mode « Piscine seulement ».
6. Le schéma de tuyauterie ci-dessous est fourni à titre de guide général et ne représente pas le schéma de tuyauterie complet de la piscine.
7. Le thermostat d'air doit être installé si la protection antigel est activée pour le filtre, les soupapes ou les sorties auxiliaires.

« Installation jumelée – Chauffe-piscines séparés » en configuration Piscine/Spa

Ces systèmes comportent deux ensembles complets d'équipement (pompe à filtre, filtre, appareil de chauffage) — un ensemble pour la piscine et un autre pour le spa. Reportez-vous au schéma ci-dessous.



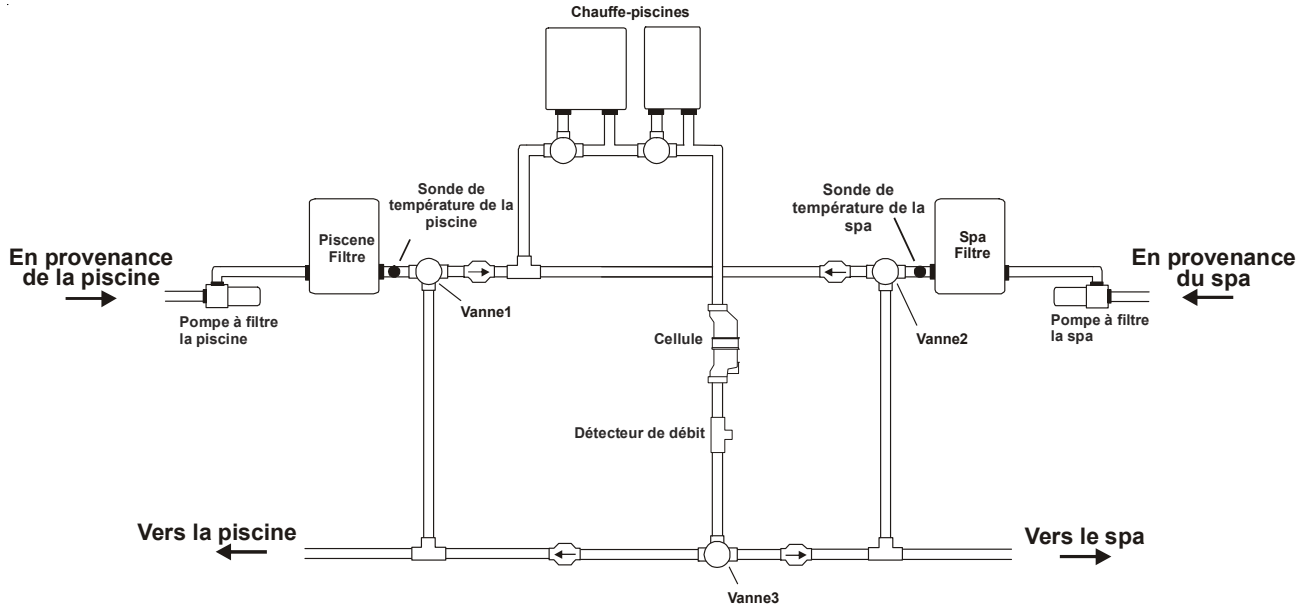
Notes importantes concernant les commandes Pro Logic pour les systèmes doubles de piscine et de spa:
Sur le menu de configuration de la piscine/du spa, choisissez :

1. Lorsque l'option de système double est activée :
    a. La pompe à filtre est automatiquement assignée un nouveau nom « Filtre de piscine » et ne pourra plus être modifiée. Le filtre de piscine peut être une pompe à une ou à deux vitesses.
    b. La sortie « Aux 1 » est automatiquement assignée un nouveau nom « Filtre de spa » son fonctionnement est mis sur horodateur et la fonction de verrouillage est « désactivée » de force. Aucune de ces configurations ne peut être modifiée. Le filtre du spa ne peut être qu'une pompe à une vitesse.
    c. La sortie Chauffage 1 doit être raccordée au système de chauffage du spa — l'appareil ne démarrera que si la pompe à filtre du spa est en marche.
    d. La sortie Chauffage 2 doit être raccordée au système de chauffage de la piscine — l'appareil ne démarrera que si la pompe à filtre de la piscine est en marche. Si le système ne dispose pas d'un appareil de chauffage de piscine, désactivez le conduit de Chauffage 2 sur le menu de configuration; ainsi le relais libéré peut être utilisé pour faire fonctionner la vanne 4 d'usage général.
2. Le thermostat d'eau doit être installé sur le circuit de la piscine avant l'appareil de chauffage; il affichera la température de la piscine lorsque la pompe à « filtre de la piscine » est en marche.
3. Le détecteur de la cuve thermale pour le matériel double-emploi doit être installé sur la boucle de la cuve thermale avant l'appareil de chauffage; il affichera la température de la cuve thermale lorsque la « pompe à filtre de la cuve thermale » est en marche.
4. Le système Pro Logic peut être programmé pour accommoder le débordement du spa au besoin. Notez que la fonction de débordement sera interrompue automatiquement lorsque la pompe à filtre du spa est en marche.

5. La cellule du chlorateur doit être installée avec la tuyauterie de la piscine. Si la fonction de débordement est activée, le système Pro Logic assurera la chloration de la piscine et du spa en même temps (au cours de la fonction de débordement). Sinon, le système Pro Logic assurera la chloration de la piscine uniquement et l'assainissement du spa doit se faire manuellement.
6. Si un dispositif aquatique ou une pompe de nettoyage à haute pression du côté refoulement sont utilisés, n'oubliez pas d'activer la fonction « verrouillage » (voir « Menu de configuration » pour plus de détails) pour vous assurer que les pompes fonctionnent uniquement lorsque la pompe à filtre est en marche et que le système est en mode « Piscine seulement ».
7. Le schéma de tuyauterie à la page 9 est fourni à titre de guide général et ne représente pas le schéma de tuyauterie complet de la piscine.
8. Lorsqu'on utilise la télécommande sans fil fixée sur le côté du spa (AQL-SS-RF), le bouton "POOL" sert à positionner les vanne s en mode Piscine et le bouton « SPA » sert à les positionner en mode Débordement.

« Installation jumelée – Chauffe-piscines partagé » en configuration Piscine/Spa

Ces systèmes comportent deux ensembles d'appareils « filter pump, filter » (pompe filtrante, filtre) et des chauffe-piscines séparés. Voir le schéma ci-dessous.



Quelques notes importantes concernant les commandes du système d'automatisation Pro Logic affectées aux installations piscine/spa jumelés à chauffe-piscine(s) partagé(s) :

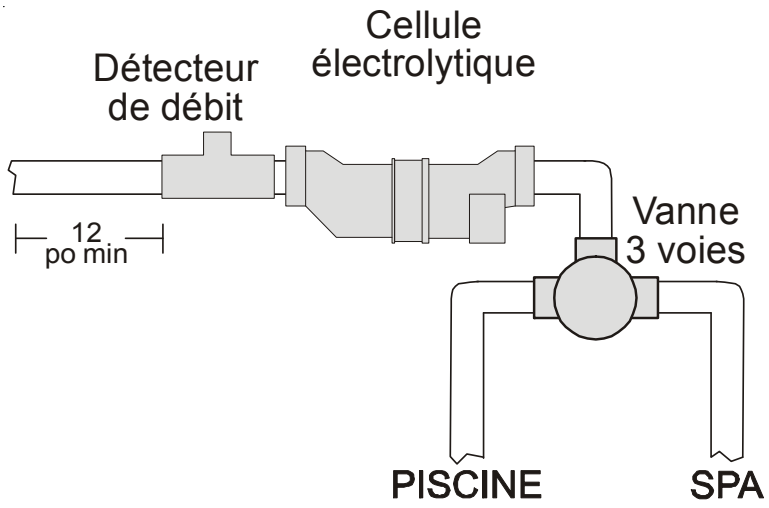
En configuration Piscine/Spa, sélectionner : Pool/Spa Setup → Pool and Spa-Dual ; Heaters → Shared

1. Si on a sélectionné une installation à piscine et spa jumelés (dual equipment) :
   a. Pompe « filtrante » "filter" est remplacée automatiquement par « Pool Filter » et ne peut être modifiée. La piscine peut être équipée d'une pompe filtrante à une ou deux vitesses.
   b. Sortie « Aux1 » est remplacée automatiquement par Pompe « filtrante du spa », sa fonction est réglée à partir de la commande « Timeclock» et le dispositif Verrouillage devient obligatoirement Disabled « désactivée ». Aucune de ces options ne peut être changée. Le spa peut être équipé d'une pompe filtrante à une ou deux vitesses.
   c. Le menu de configuration Valve3 est désactivé (Disabled)
   d. Le ou les chauffe-piscines seront affectés au spa dès que la pompe filtrante de ce dernier est activée alors que son réglage de la température n'est pas hors tension.
2. La sonde de température de l'eau doit être installée dans le circuit de la piscine, devant le ou les chauffe-piscines. Elle affichera la température de l'eau de la piscine dès que la pompe « filtrante de la piscine » sera en marche.
3. Le détecteur de la cuve thermale pour le matériel double-emploi doit être installé sur la boucle de la cuve thermale avant l'appareil de chauffage; il affichera la température de la cuve thermale lorsque la « pompe à filtre de la cuve thermale » est en marche.
4. Le système d'automatisation Pro Logic peut être programmé pour commander la fonction Débordement « spillover » si on le désire. Prendre note que le fonctionnement du débordement sera automatiquement suspendu dès que la pompe filtrante du spa sera mise en marche.

5. La cellule et l'interrupteur de débit du générateur de chlore doivent être installés dans le circuit de refoulement du chauffe-piscine. Si la fonction Débordement est activée, le système d'automatisation Pro Logic peut enclencher la chloration de la piscine et du spa (alors que la fonction Débordement est activée). Autrement, le système d'automatisation Pro Logic activera la chloration de la piscine seulement lorsque le spa ne commandera pas le ou les chauffe-piscines et que le dispositif d'assainissement du spa devra être commandé manuellement.
6. Si l'on a recours à des pompes d'appoint pour l'eau ou pour le refoulement du nettoyeur, s'assurer de bien avoir activé le dispositif de verrouillage "interlock" (voir « Menu Configuration » pour plus de détails) pour que ces pompes ne fonctionnent que si la pompe « filtrante de la piscine » "Pool Filter" est activée et que le système est en mode de fonctionnement « "pool only».
7. Le schéma de plomberie de la page 10 a pour but d'offrir des directives générales et ne constitue pas un schéma de plomberie complet pour la piscine.
8. Lorsqu'on utilise la télécommande sans fil fixée sur le côté du spa (AQL-SS-RF), le bouton "POOL" sert à positionner les vanne s en mode Piscine et le bouton « SPA » sert à les positionner en mode Débordement.

Cellule turbo (Choisissez le bon modèle pour votre piscine)

La cellule turbo (utilisée pour la production du chlore) doit être raccordée APRÈS le filtre et le système de chauffage. Si elle est installée sur un système de piscine et spa combiné, la cellule doit être raccordée AVANT la vanne de retour de la piscine et du spa pour permettre une chloration adéquate de la piscine et du spa. Reportez-vous au schéma de tuyauterie ci-dessous :



La cellule peut être montée verticalement ou horizontalement, et l'eau peut y circuler dans les deux directions. Installez la cellule en vous servant des raccords-union de 2 po fournis. Serrez les raccords-union **À LA MAIN** pour obtenir un joint étanche. Pour les systèmes munis de tuyaux de 1 po ½, utilisez des adaptateurs (fournis par l'installateur).

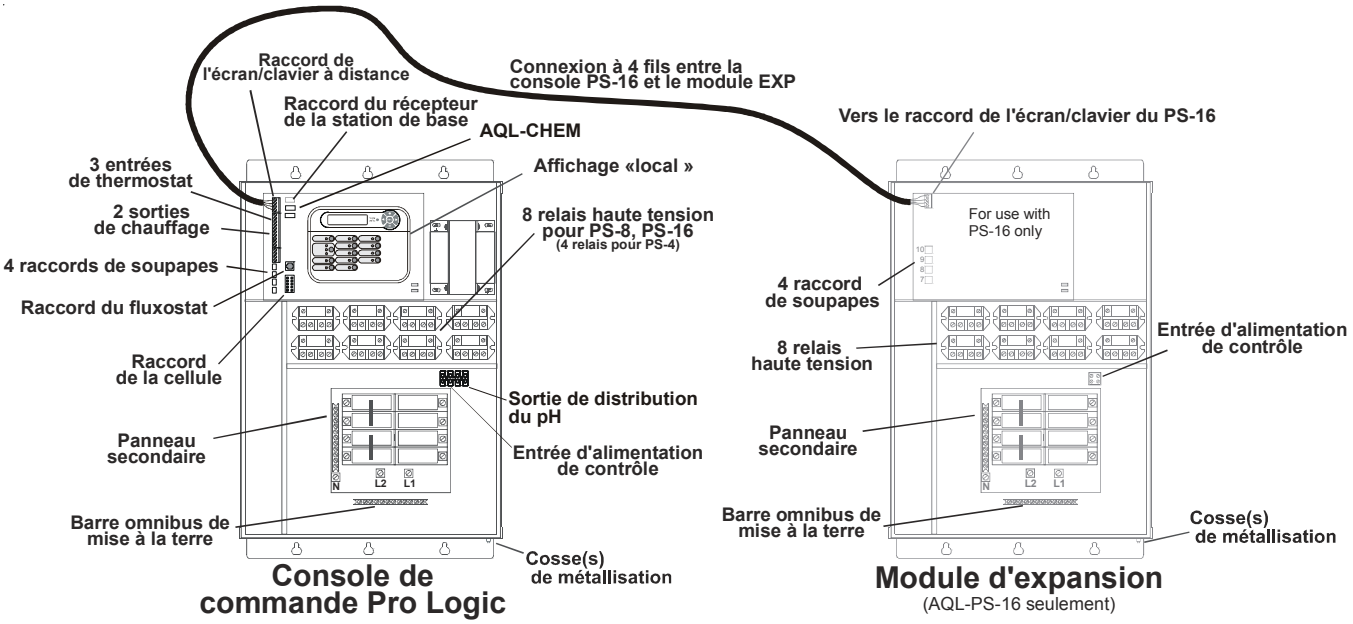
Détecteur de débit (Fournis avec le P-KIT)

Le détecteur de débit doit être raccordé à la même section de tuyau que la cellule turbo. Le détecteur de débit est un dispositif de sécurité qui assure que l'eau circule effectivement dans la cellule avant que le système Pro Logic commence à produire du chlore. Si un détecteur de débit n'est pas installé correctement, des gaz explosifs peuvent s'accumuler dans le système de tuyauterie de la piscine.

IMPORTANT : Un tuyau droit d'au moins 12 po (30 cm) doit être installé avant (en amont) le fluxostat. Si le détecteur de débit est installé après la cellule, celle-ci peut compter à la place du tuyau de 12 po (30 cm).

Pour assurer le fonctionnement approprié du système, vérifiez que la flèche du détecteur de débit est orientée dans la même direction que le débit de l'eau.

4. Câblage électrique



La console de commande Pro Logic et le module d'expansion PS-16 exigent à la fois des connexions de haute et de basse tension. Les connexions basse tension sont destinées à raccorder les actionneurs, les thermostats et les claviers à distance, etc. Les connexions haute tension sont destinées à raccorder les pompes, les lumières etc., ainsi que pour alimenter directement la console de commande. Il faut toujours :

- s'assurer que le courant est coupé avant de procéder à tout travail de câblage
- respecter les codes d'électricité locaux et nationaux (ainsi que le code CEC s'il y a lieu)
- utiliser des conducteurs en cuivre uniquement

Alimentation principale (alimentation au panneau à disjoncteurs)

Le panneau à disjoncteurs du système Pro Logic est conçu pour une puissance nominale de 100 ampères. Raccordez des conducteurs de puissance nominale appropriée (L1, L2, N, et de mise à la terre) du panneau électrique principal de la résidence au bloc d'alimentation principal du boîtier de disjoncteurs de la console Pro Logic. La connexion au panneau électrique principal de la résidence doit être un disjoncteur de 240 V CA de puissance nominale maximale de 100 ampères.

Mise à la terre et métallisation

Raccordez un fil de terre du panneau électrique principal à la barre omnibus de mise à la terre du système Pro Logic. Veillez également à mettre à la terre tous les équipements de haute tension (120 ou 240 V CA) raccordés aux relais de contrôle ou aux disjoncteurs du système Pro Logic. Le système Pro Logic doit aussi être connecté au système de métallisation de la piscine par un câble de 6 AWG. Une cosse de métallisation (2 au pour les modèles canadiens) est fournie sur la face extérieure ou au bas du boîtier Pro Logic.

Installation et câblage du disjoncteur

Les disjoncteurs sont fournis par l'électricien. Des frais peurent s'appliquer. Voir le tableau au haut de la page suivante pour la liste de disjoncteurs appropriés. Respectez les codes et les exigences des fabricants de disjoncteurs relativement aux calibres et températures nominaux des câbles. Notez que certains équipements de piscine doivent être raccordés à des disjoncteurs de fuite à la terre — consultez les codes d'électricité locaux et nationaux.

Disjoncteurs appropriés						
Fabricant	**Simple**	**Double**	**Jumelé**	**Quarte**	**Fruite de terre**	**Obturateur**
Siemens	QP	QP	QT	QT	QPF	QF3
Murray	MP-T	MP-T	MH-T	MH-T	MP-GT	LX100FP

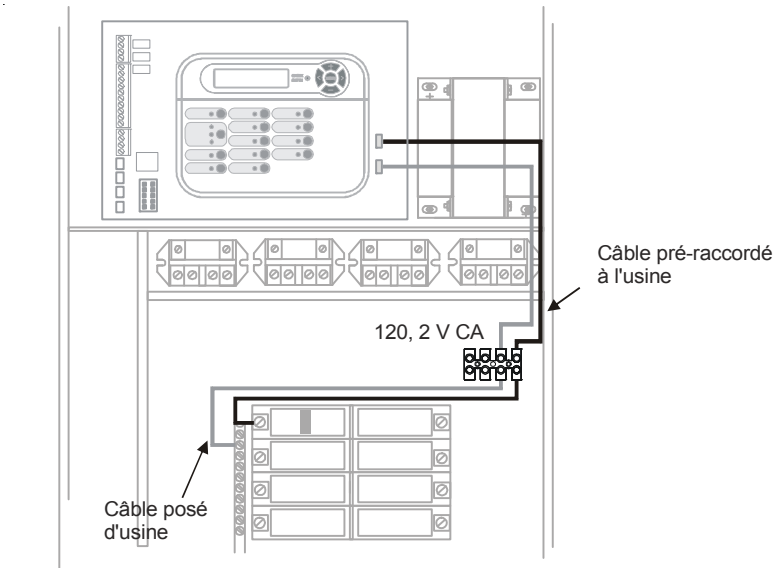
Prise de courant utilitaire

Si vous le désirez, une prise de courant double avec couvercle imperméable (fournie par l'installateur) peut être installée dans l'entrée défonçable sur le côté inférieur du boîtier Pro Logic. La prise doit être de type disjoncteur de fuite de terre conformément au code. Une autre possibilité est de raccorder une prise standard à un disjoncteur de fuite de terre.

Alimentation de contrôle du système Pro Logic

Le système Pro Logic exige un courant alternatif de 120 V de puissance de 2 ampères pour opérer les circuits de contrôle et le chlorateur. Ce courant doit être connecté à l'un des disjoncteurs.

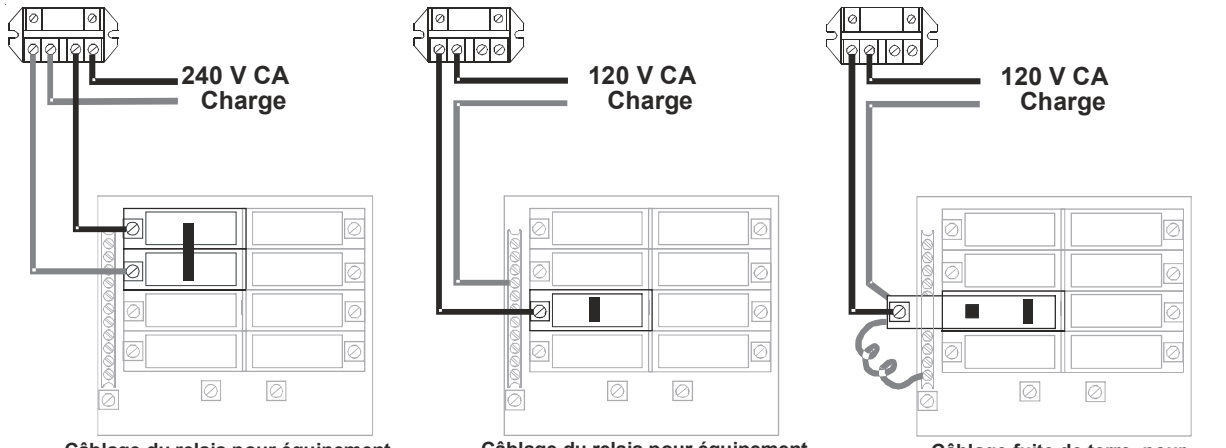
AVERTISSEMENT : utilisez un courant alternatif de 120 V uniquement (des dommages irréparables s'ensuivront si un courant de 240 V est utilisé).



AVERTISSEMENT : ne pas brancher à un courant de 240 v

Équipement de piscine haute tension (120/240 V)

Tous les relais Pro Logic sont bipolaires (ils raccordent et coupent les deux pôles des circuits 240 V) et de puissance nominale de 3 HP/30 A à 240 V (1½ HP/30 A à 120 V). Reportez-vous au schéma ci-dessous pour un câblage de relais typique.



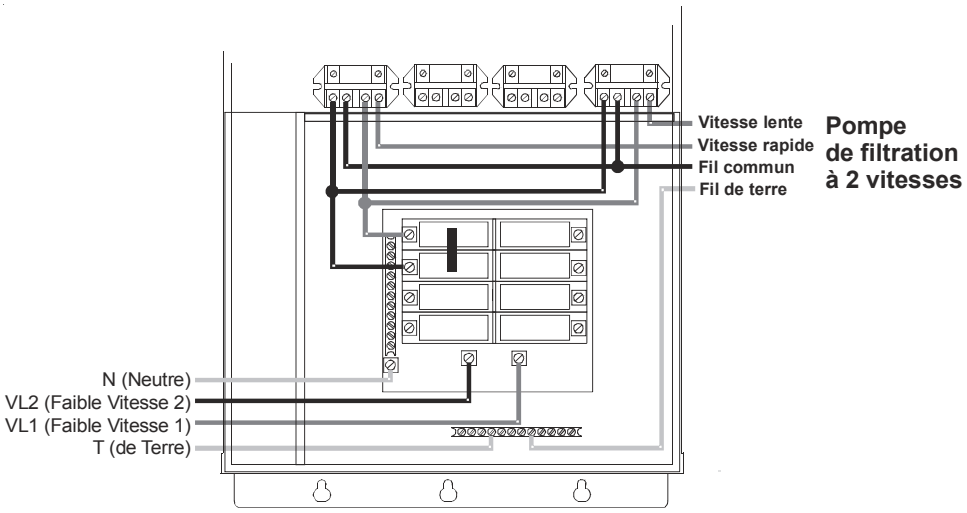
Câblage du relais pour équipement de piscine de 240 V CA

Câblage du relais pour équipement de piscine de 120 V CA

Câblage fuite de terre pour équipement de piscine de 120 V CA

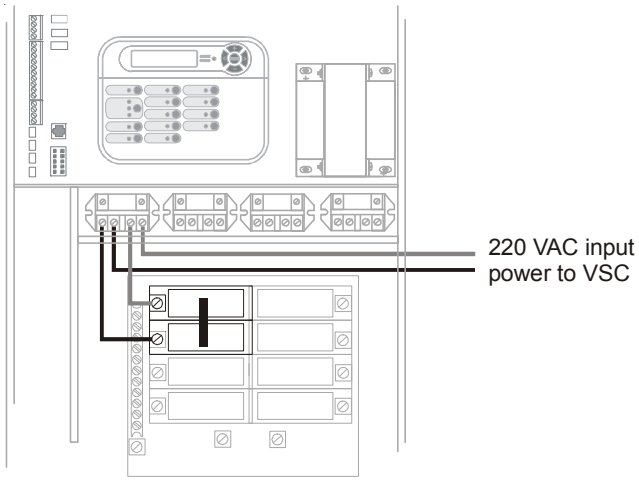
AVERTISSEMENT : n'utilisez pas le système Pro Logic pour contrôler une couverture de piscine automatique. Des nageurs peuvent être emprisonnés sous la couverture.

Pompes à filtre à deux vitesses : exigent 2 relais (FILTRE plus un des relais AUX) pour assurer le bon fonctionnement aux deux vitesses. **IMPORTANT : assurez-vous de suivre le schéma de câblage ci-dessous ET de configurer les programmes de contrôle selon les instructions à la page 26.**



Lumières : un disjoncteur de fuite de terre doit être utilisé pour alimenter les lumières à haute tension de la piscine et du spa. Les lumières à basse tension exigeront un transformateur externe. Pour les systèmes d'éclairage munis à la fois d'une source lumineuse et d'une roue de couleurs, branchez la source lumineuse au relais « Lumières » puis raccordez la roue de couleurs à l'une des sorties AUX. Les lampes ColorLogic installées en réseau dans les piscines et les cuves thermales nécessitent l'installation d'un AQL-COLOR-MODHV et un raccordement unique. Reportez-vous au manuel de l'AQL-COLOR-MODHV pour obtenir des renseignements sur l'installation et le raccordement.

Pompe Hayward à vitesse variable : Une installation correcte d'une pompe Hayward à vitesse variable (VSP) nécessite un câblage haute tension d'entrée, un câblage basse tension de communication et un paramétrage du menu configuration / settings. Le Pro Logic peut contrôler jusqu'à 2 VSP TriStar d'Hayward et 8 VSP EcoStar. Consultez le diagramme ci-dessous pour le câblage d'entrée propre à la VSP. Le raccordement du disjoncteur 220V doit se faire à travers le filtre du Pro Logic / Lights / relais Aux. Reportez-vous aux réglages de l'adresse VSP de la page 18 pour déterminer quels relais peut être utilisés avec votre pompe. Le relais sélectionné pour l'alimentation du contrôle de la pompe VSP doit être activé lorsque la pompe est en fonction. Lorsque la sortie est coupée, le relais sera désactivé. Notez que lorsque le relais est désactivé (mise hors tension de la VSP), le Pro Logic n'affichera plus les erreurs ou les diagnostiques pour la pompe. Le relais doit être activé pour la mise en fonction du diagnostique. Consultez le manuel des VSP pour des informations détaillées de câblage.



Sortie de pH Goldline : REMARQUE : le système Pro Logic peut uniquement être utilisé avec des dispositifs de distribution du pH de 120 volts c.a. Il existe deux versions du système Pro Logic qui requièrent des techniques d'installation différentes. Pour les systèmes Pro Logic utilisant une version de logiciel plus ancienne que la version 4.00, le raccord flexible ou le dispositif de distribution du pH doit être connecté à un relais interne. Les unités utilisant la version 4.00 du logiciel, ou une version plus récente, sont dotées d'une sortie de pH réservée qui est matérialisée par des bornes à vis montées à l'intérieur du boîtier (voir en page 12). Reportez-vous aux instructions relatives au raccordement de la distribution de pH de l'AQL-CHEM qui se rapporte à votre version du logiciel.

Module de réseau ColorLogic de Goldline : Reportez-vous au manuel de l'AQL-COLOR-MODHV pour en savoir plus sur l'installation et le raccordement.

Câblage à basse tension

Actionneurs de soupapes

Le système Pro Logic peut contrôler jusqu'à quatre (PS-4/8) ou huit (PS-16) actionneurs automatiques de soupapes de 24 V. Deux sorties de vanne sont réservées aux soupapes d'aspiration et de retour de la piscine et du spa. Les soupapes 3 et 4 (soupapes 3, 4, 7 à 10 pour le modèle PS-16) sont destinées à l'usage général (solaire, dispositif aquatique, balayeur de niveau, etc.).

Pour les installations équipées de chauffage solaire, Goldline offre la trousse solaire AQ-SOL-KIT-xx comprenant une soupape, un actuateur et un thermostat supplémentaire. « xx » indique le type de vanne comme suit :

- 1P joint d'étanchéité parfaite de 1,5 po
- 2P joint d'étanchéité parfaite de 2 po

Le système Pro Logic est compatible avec les actionneurs de soupapes standard fabriqués par Hayward, Pentair/Compool, et Jandy. Voir le schéma à la page 12 pour l'emplacement des raccords de soupapes.

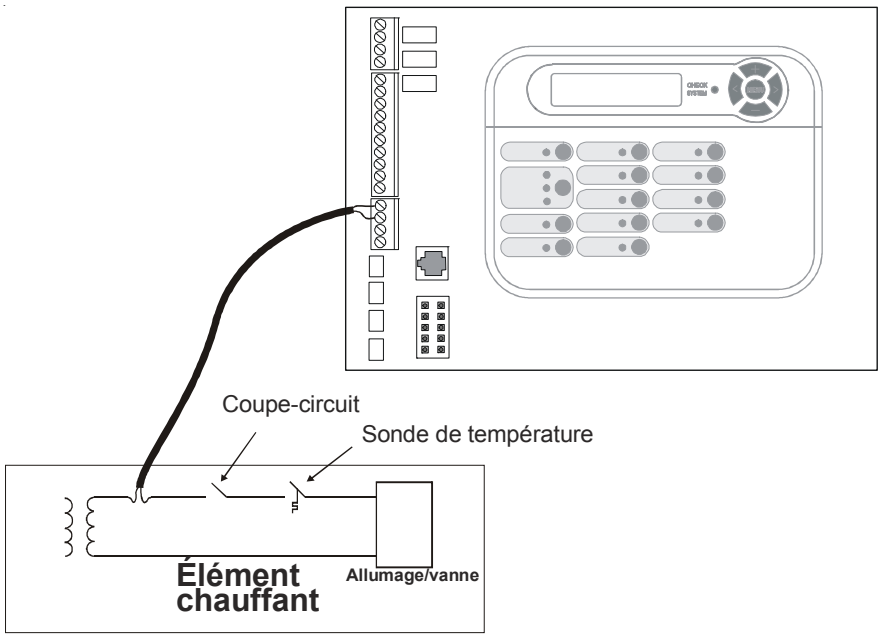
Contrôle de l'appareil de chauffage

Le système Pro Logic permet de contrôler jusqu'à 2 appareils de chauffage plus un système de chauffage solaire s'il y a lieu. Cette fonction est généralement utilisée dans une piscine munie d'un appareil de chauffage au gaz (pour chauffer rapidement le spa) et d'une thermopompe (pour le chauffage économique de la piscine). **IMPORTANT : si désirez utiliser la sortie « Chauffage 2 », vous ne pourrez pas utiliser la sortie « Vanne 4 ».** Ces deux fonctions utilisent le même relais interne et un seul des deux peut être activé. Sur le menu de configuration, si « Chauffage 2 » est activé, la configuration pour « Vanne 4 » n'apparaîtra jamais. Le câblage d'interface du système de chauffage décrit ci-dessous, est identique pour « Chauffage 1 » et « Chauffage 2 » sauf pour les bornes de raccordement à la console Pro Logic.

Le système Pro Logic procure un ensemble de contacts secs basse tension qui peuvent être raccordés à la majorité des appareils de chauffage à gaz ou des thermopompes dotés de circuits de commande de 24 V. Reportez-vous au schéma à la page suivante pour une connexion générique.
Les manuels fournis avec la plupart des appareils de chauffage comprennent également des directives de câblage pour raccorder l'appareil à un dispositif de contrôle externe (généralement une commande à distance à 2 fils). Pour les appareils de chauffage millivolt ou à tension composée, communiquez avec le service de soutien Goldline au 888 238-POOL. Reportez-vous aux pages ci-dessous pour des schémas et des renseignements détaillés relatifs au raccordement à des appareils de chauffage répandus.

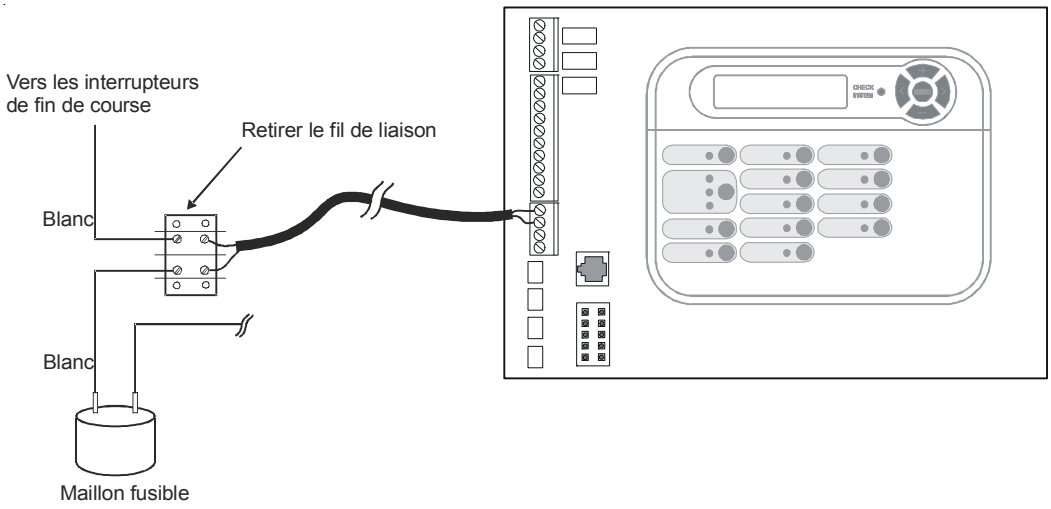
Appareils de chauffage génériques

1. Raccordez l'appareil de chauffage à une source d'alimentation de 120/240 V selon les directives du manuel de l'appareil. Le système Pro Logic ne contrôle PAS le courant qui alimente l'appareil de chauffage.
2. Raccordez la sortie du contact sec du système de chauffage Pro Logic conformément au schéma ci-dessous. Certains composants internes de l'appareil de chauffage peuvent devenir très chauds; reportez-vous aux recommandations du fabricant de l'appareil concernant la puissance nominale minimale des fils. Si aucune directive n'est disponible, utilisez des câbles de puissance nominale de 105 °C.
3. Réglez l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT de l'appareil de chauffage à la position de MARCHE.
4. Réglez le(s) thermostat(s) de l'appareil de chauffage au niveau maximal (le plus chaud).



Appareils de chauffage Laars

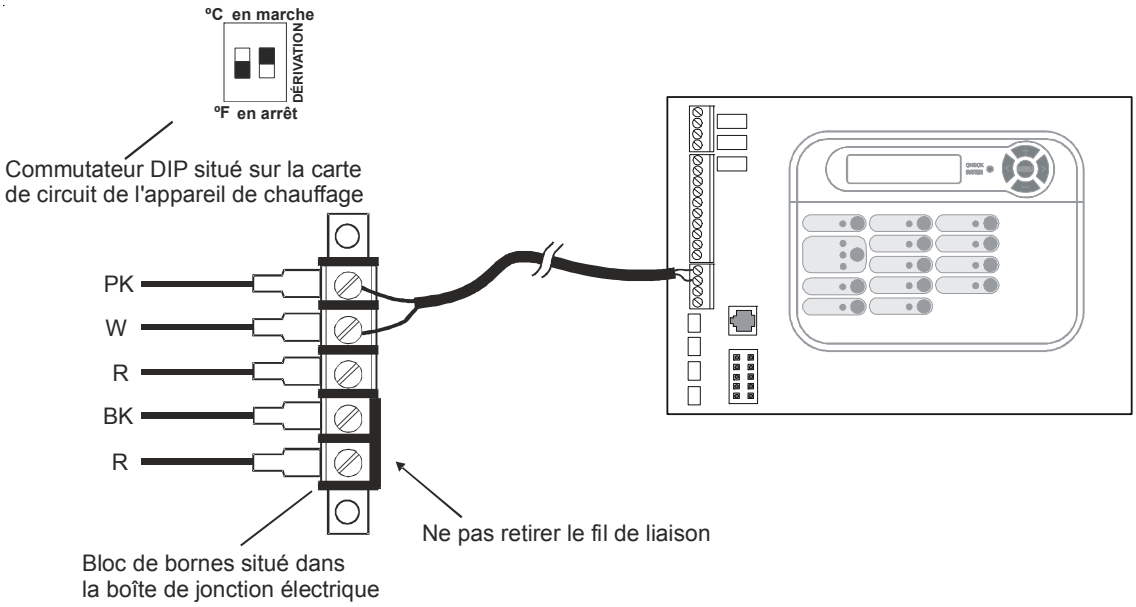
1. Coupez le contact à l'appareil de chauffage
2. Retirez le câble de raccordement à l'usine du bloc de raccordement.
3. Raccordez le système Pro Logic à l'appareil de chauffage tel qu'illustré.
4. Assurez-vous que l'interrupteur à levier est dans la position de MARCHE.
5. Réglez les thermostats de l'appareil au maximum.



Appareils de chauffage Hayward

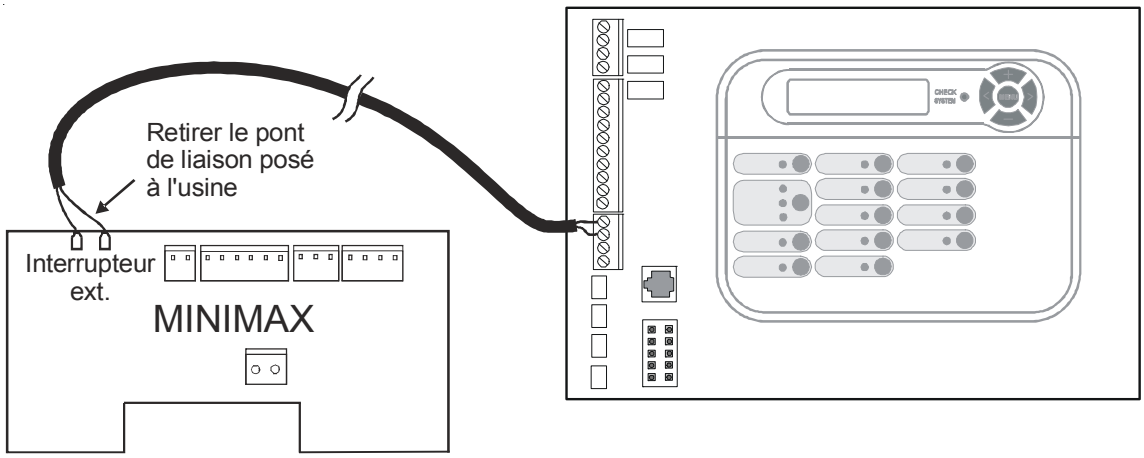
Reportez-vous aux directives du manuel de l'appareil de chauffage à la section du fonctionnement du « thermostat 2-fils à distance » au chapitre des « connexions de commande à distance » et au schéma de la page suivante :

1. Coupez le contact à l'appareil de chauffage.
2. Raccordez le système Pro Logic aux bornes 1 et 2 (voir le schéma).
3. Laissez le câble de raccordement attaché aux bornes 4 et 5.
4. Mettez le commutateur DIP de « DÉRIVATION » sur la plaquette de circuits de l'appareil de chauffage à la position de MARCHE (orientée vers le haut).
5. Ouvrez le courant à l'appareil de chauffage.
6. Mettez l'appareil de chauffage sur la position « Piscine » ou « Spa » (peu importe la position choisie, Pro Logic prendra les commandes).
7. L'appareil de chauffage affichera « bO » (pour « *bypass On* », soit dérivation activée)
8. L'appareil de chauffage s'allumera à la demande du système Pro Logic (lorsque la DEL de chauffage du système Pro Logic est allumée).



Pentair/Purex/MiniMax

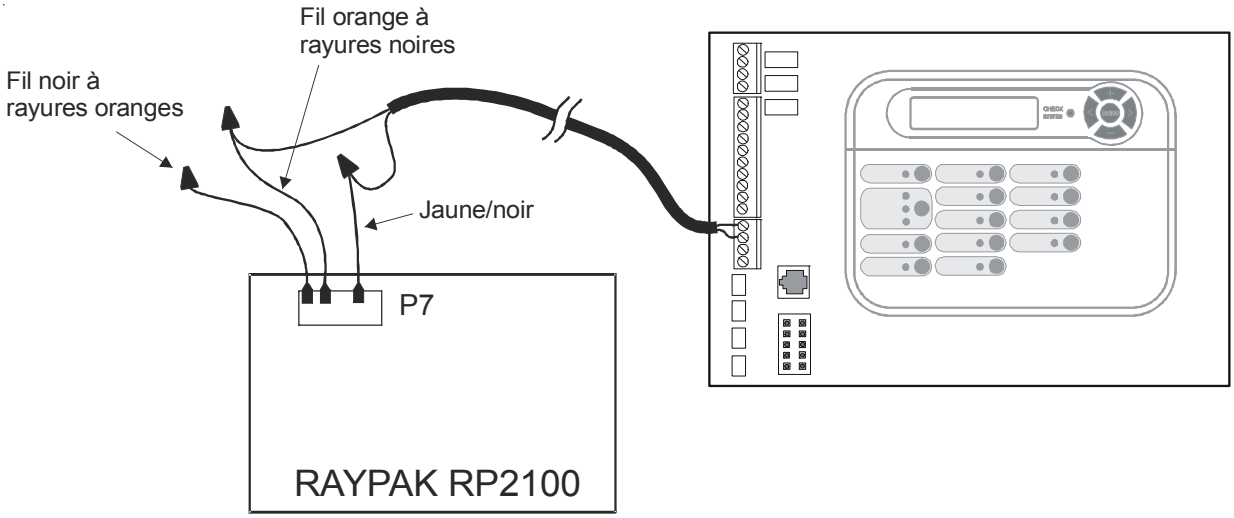
1. Coupez le contact à l'appareil de chauffage
2. Retirez le câble de raccordement du raccord « Interrupteur Ext. ».
3. Raccordez le système Pro Logic au raccord « Interrupteur Ext. » tel qu'illustré ci-dessous.
4. Les câbles raccordés au système Pro Logic doivent être séparés des fils à tension composée. Tout manquement à suivre ces directives peut entraîner un fonctionnement erratique de l'appareil de chauffage.
5. Réglez l'interrupteur d'alimentation (Thermostat Select) à « Piscine » ou « Spa »
6. Réglez les thermostats de la piscine et du spa au maximum.



Appareil de chauffage Raypak RP2100 pour la piscine/le spa

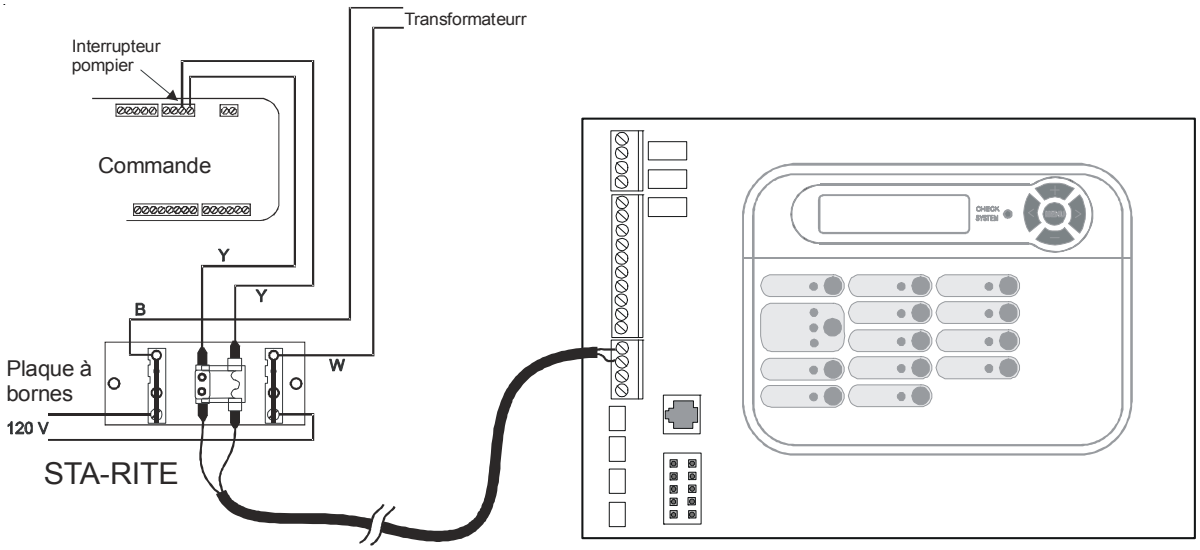
1. Coupez le contact à l'appareil de chauffage.
2. Mettez le bouton mode à la position « Spa ».
3. Réglez la température au maximum.
4. Mettez le bouton mode à la position « ARRÊT ».
5. En dernier lieu, branchez le raccord précâblé à la position P7 sur la plaque.

IMPORTANT : l'appareil de chauffage affichera « ARRÊT » lorsqu'il est contrôlé à distance par le système Pro Logic. En voyant l'affichage « ARRÊT », pensant qu'il s'agit d'une erreur, certains propriétaires changent le mode à « PISCINE » ou « SPA »; cela désactivera la fonction de contrôle à distance du système Pro Logic. Pour prévenir ce problème : retirez le clavier tactile de l'appareil de chauffage (P5) ce qui le désactivera.



Appareil de chauffage STA-RITE

1. Coupez le contact à l'appareil de chauffage.
2. Retirez la gaine supérieure et ouvrez la boîte de commande.
3. Retirez le câble de raccordement de l'interrupteur pompier.
4. Raccordez l'appareil au système Pro Logic avec des câbles de puissance nominale d'au moins 105 °C.



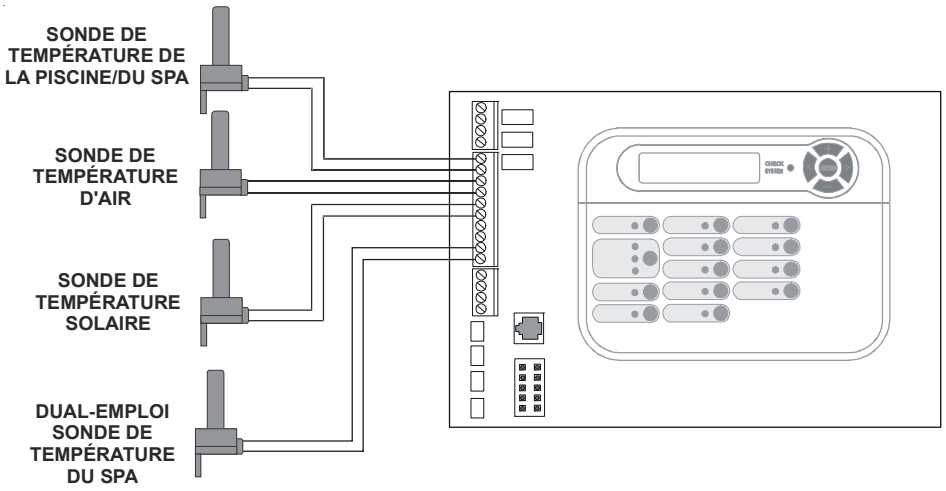
Câblage et réglage de l'adresse de la Pompe à vitesse variable Hayward (VSP) Reportez-vous à votre manuel TriStar ou EcoStar pour le câblage basse tension de communication entre le Pro Logic et la pompe à vitesse variable Hayward.

Une adresse de la pompe doit être configuré pour chaque VSP utilisé dans le système. Cette adresse est entrée dans le menu de configuration de la VSP. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour déterminer quelle adresse utiliser pour votre pompe spécifique et Pro Logic. Sélectionnez la bonne adresse de la sortie utilisée et le modèle VSP que vous avez configuré.

Sortie Pro Logic C'est la sortie utilize pour le contrôle de la VSP. Notez que la VSP doit être raccordé au relais correspondant.	**Addresse VSP** Il s'agit du nom qui doit être sélectionné sous "Set COMM bus address" (EcoStar) or "*H.Comm ADDR." (TriStar) dans le Menu Configuration de la VSP.
FILTER Tous les modèles de Pro Logic	"001" - Tristar "Pool Filter" - EcoStar
AUX1 - Tous les modèles de Pro Logic Dual Equipment Spa Filter Tous modèles	"002" - Tristar "Aux1 / Spa Filter" - EcoStar
LIGHTS - Tous les modèles de Pro Logic	"Bouton Lights" EcoStar
AUX2 - Tous les modèles de Pro Logic AUX3-AUX6 Modèles PS8 & PS16 AUX7-AUX14 - Modèle PS16	Aux2-Aux14 - Seulement pour EcoStar

Capteurs thermiques

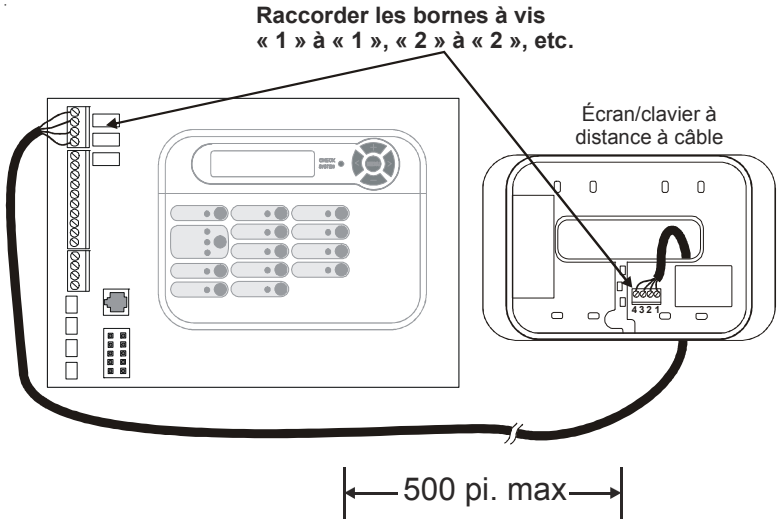
Le système Pro Logic utilise des capteurs de type thermistor de 10 000 ohms. Trois détecteurs sont compris (capteur de température de l'eau, de l'air et du matériel solaire ou double-emploi de la cuve thermale). Si le système Pro Logic est utilisé pour contrôler un système de chauffage solaire, il faut installer le détecteur solaire. Si un équipement double-emploi est utilisé, le détecteur de la cuve thermale pour le matériel double-emploi (température de la cuve pour « mode double-emploi piscine et cuve thermale ») est requis. Si vous souhaitez utiliser à la fois le matériel solaire et double-emploi, vous devez vous procurer un détecteur supplémentaire de la température. Les détecteurs sont fournis avec un câble de 15 pieds. Si un câble plus long est requis, communiquez avec le service de soutien technique de Goldline au 888 238-POOL pour obtenir des renseignements concernant les types et les épissures de câbles appropriés. Se reporter à la rubrique des capteurs thermiques de la page 6 pour l'installation des capteurs.



Écran/clavier raccordé à distance

La console Pro Logic principale peut être raccordée à un maximum de 3 écrans/claviers à distance. Un écran/clavier est compris avec le système Pro Logic, des écrans/claviers supplémentaires doivent être commandés séparément.

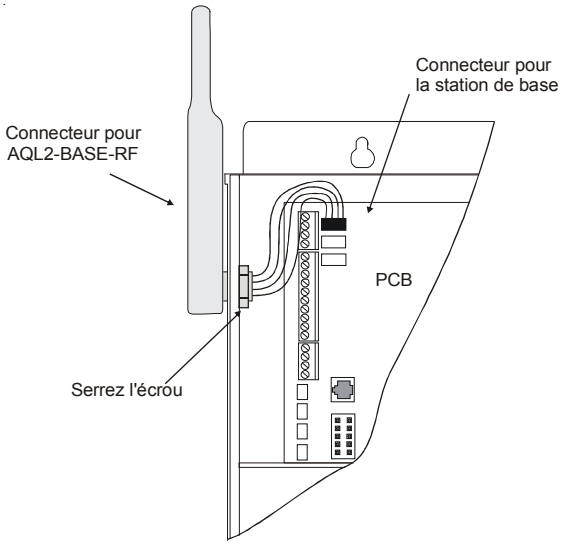
Utilisez un câble à quatre raccords (comme un câble de téléphone) pour brancher l'écran/clavier à distance à la console de commande Pro Logic tel qu'illustré ci-dessous. La longueur maximale de câblage est de 500 pi. (160 m). Notez que les bornes de jonction sur la console principale ainsi que celles de l'écran/clavier à distance sont numérotées : raccordez la borne 1 au numéro 1, la borne 2 au numéro 2 et ainsi de suite. Consultez le schéma à la page suivante.



Si vous devez installer plusieurs écrans/claviers à distance, ne raccordez jamais plus de 2 câbles à une borne de jonction. Deux écrans à distance peuvent être raccordés à la console Pro Logic principale, ou encore le deuxième écran/clavier (et un troisième, s'il y a lieu) peut être attaché en série l'un après l'autre. La longueur maximale du câble allant de la console Pro Logic principale à l'écran/clavier le plus éloigné est de 500 pieds (160 m).

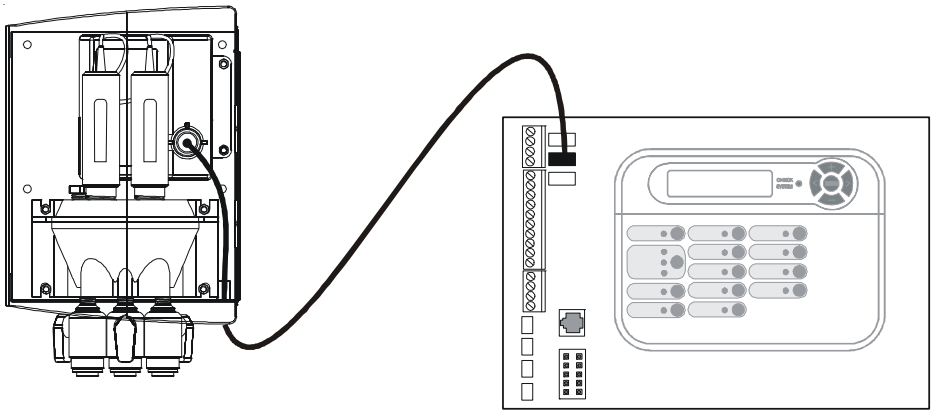
Récepteur de station de base

Branchez le fiche du récepteur sans fil de station de base dans le raccord sans fil du bloc de commande de processus de la console de commande Pro Logic principale.



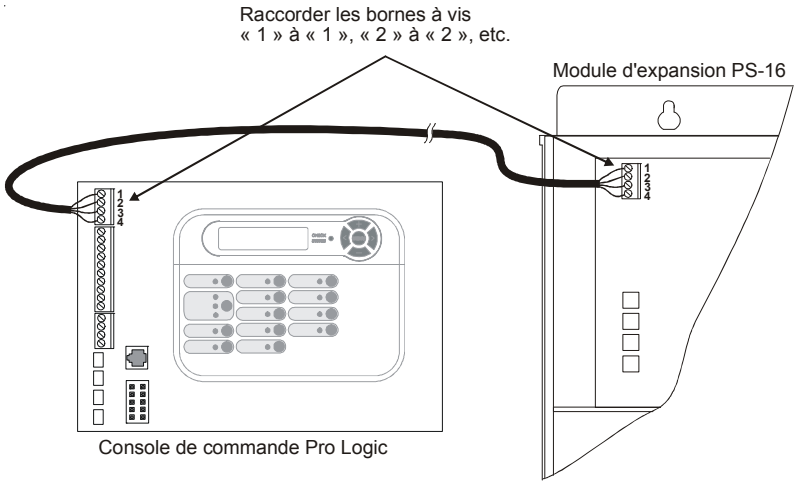
Trousse de détection du potentiel d'oxydo-réduction et du pH AQL-CHEM

Branchez le connecteur de l'AQL-CHEM dans le connecteur « AQL-CHEM » du PCB principal de l'unité de contrôle du système Pro Logic.



Module d'expansion PS-16

Utilisez un câble à quatre raccords (comme un câble de téléphone) pour brancher l'écran/clavier à distance à la console de commande Pro Logic tel qu'illustré ci-dessous. Notez que les bornes de jonction sur la console principale ainsi que celles de l'écran/clavier à distance sont numérotées : raccordez la borne 1 au numéro 1, la borne 2 au numéro 2 et ainsi de suite. Consultez le schéma à la page suivante.



Fluxostat

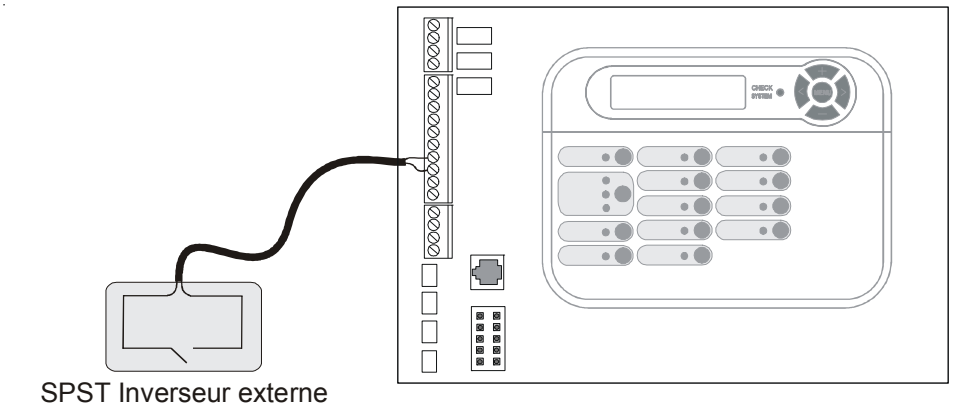
Applicable uniquement si la fonction chlorateur est activée. Le câble du chlorateur se branche dans la console de commande Pro Logic à la position indiquée au schéma à la page 12. Assurez-vous que le raccord à pression s'enclenche bien pour obtenir un raccord solide.

Cellule turbo

Applicable uniquement si la fonction chlorateur est activée. La cellule turbo doit être branchée après avoir remis le couvercle de la console Pro Logic en place. Reportez-vous au schéma à la page 12 pour l'emplacement du raccord.

Couplage externe d'entrée

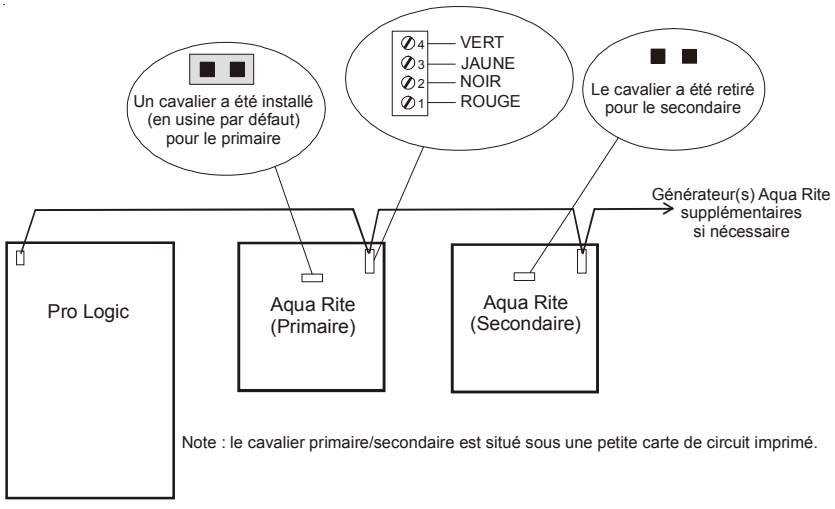
Le couplage externe d'entrée fournit des moyens de forcer la pompe de filtre ou un résultat aux. lorsque certaines conditions le nécessitent. Un dispositif externe "Marche/Arrêt" normalement ouvert ou normalement fermé doit être relié au Pro Logic comme indiqué ci-dessous. Après la configuration du Pro Logic (voir la configuration), la pompe de filtre et/ou l'aux. désirés seront forcés même lorsque le dispositif est en activité.

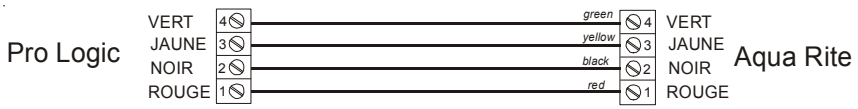


SPST Inverseur externe
(normalement ouvert ou normalement fermé)

Générateur de chlore Aqua Rite

Le système d'automatisation Pro Logic peut servir à commander un ou plusieurs générateurs de chlore Aqua Rite lorsque la situation exige qu l'on augmente la capacité de désinfection. Une connexion à 4 câbles assure la communication avec le générateur Aqua Rite, et ce dernier peut être éloigné jusqu'à une distance de 160 m (500 pi). Seuls les câbles à quatre conducteurs d'extérieur sont acceptables. Consulter les schémas de câblage ci-dessous à propos du type de branchement qui convient au générateur de chlore Aqua Rite. NOTE : Un seul appareil « primaire » n'est admissible. Tout autre générateur de chlore Aqua Rite doit être configuré comme appareil « secondaire ».





5. Configuration

Après avoir installé la plomberie et le câblage, ON DOIT CONFIGURER le système d'automatisation Pro Logic avant de le faire fonctionner. La configuration est effectuée à partir du clavier et elle sert à « indiquer » au système Pro Logic le type d'appareil qui est branché et la façon dont chacun doit être commandé.

Fonction Groupe

La dernière version du système d'automatisation Pro Logic permettait d'allouer une fonction Groupe à un bouton en particulier. Au lieu de commander une fonction en particulier, le bouton peut maintenant être programmé pour initier une séquence de commandes programmées à partir du menu Configuration. Par exemple, au lieu de ne servir qu'à allumer ou à éteindre l'éclairage de la piscine, le bouton Éclairage peut être programmé pour, à la fois, allumer l'éclairage de la piscine, allumer la lampe anti-insectes, éteindre le nettoyeur de la piscine, allumer et tamiser l'éclairage du patio, démarrer la musique, etc. Très utile, cette caractéristique est offerte pour tous les boutons Aux, les deux boutons Vanne et le bouton Éclairage. Consulter cette section lorsqu'on doit programmer les commandes en mode Groupe.

Avant d'allouer et de configurer les fonctions et les paramètres de commande désirés, le groupe de fonctions lui-même doit avoir été configuré. Les options permettant de commander des groupes sont Marche/Arrêt manuelle, Minuterie régressive et Minuterie (Manual On/Off, Countdown Timer, and Timeclock). Le groupe sera activé ou désactivé selon l'option choisie.

Au moment de configurer une fonction Groupe dans le menu Configuration, le premier menu affiché permet de sélectionner le paramètre de commande (la façon dont le groupe sera activé ou désactivé), tandis que le deuxième menu permet de sélectionner les fonctions du système d'automatisation Pro Logic qui doivent être faire partie du groupe concerné. Les fonctions et leurs paramètres de commande correspondants sont illustrés dans le tableau ci-dessous.

Fonction	**Paramètre de contrôle**
Piscine/Spa	Non affecté, piscine seulement, cuve thermale seulement ou débordement
Filtre de la piscine	Non affecté, arrêt, marche, vitesse rapide ou lente
Lumières (relais standard)	Non affecté, arrêt ou marche
Lumières (éclairage tamisé)	Non affecté, marche, arrêt, 100 %, 80 %, 60 %, 40 % ou 20 %
Filtre de spa	Non affecté, arrêt, marche, vitesse rapide ou lente
Aux1-14 (relais standard)	Non affecté, arrêt ou marche
Aux1-14 (éclairage tamisé)	Non affecté, arrêt, marche, 100 %, 80 %, 60 %, 40 % ou 20 %
Vanne 3	Non affecté, arrêt ou marche
Vanne 4	Non affecté, arrêt ou marche
Chauffage 1 de spa	Non affecté, arrêt, de 18 à 40 ºC (de 65 à 104 ºF)
Chauffage 1 de la piscine	Non affecté, arrêt, de 18 à 40 ºC (de 65 à 104 ºF)
Chauffage 2 de spa	Non affecté, arrêt, de 18 à 40 ºC (de 65 à 104 ºF)
Chauffage 2 de la piscine	Non affecté, arrêt, de 18 à 40 ºC (de 65 à 104 ºF)
Chauffage solaire de spa	Non affecté, arrêt, de 18 à 40 ºC (de 65 à 104 ºF)
Chauffage solaire de la piscine	Non affecté, arrêt, de 18 à 40 ºC (de 65 à 104 ºF)
Hyper-chloration	Non affecté, arrêt ou marche
Rapide - spa	Non affecté, 20 % jusqu'à la vitesse la plus rapide
Lente - spa	Non affecté, de la vitesse la plus lente à 50 %
Rapide - piscine	Non affecté, de 20 % à la vitesse la plus rapide
Lente - piscine	Non affecté, de la vitesse la plus lente à 50 %

Selon la configuration du système d'automatisation Pro Logic, il se peut que certaines fonctions illustrées dans le tableau ne puissent pas être offertes. Par exemple, si le système d'automatisation Pro Logic est configuré pour un seul chauffe-piscine, la fonction « Heater2» ne sera pas disponible dans les options du menu Groupe. Aussi, selon les circonstances, certaines fonctions pourraient être affichées sans qu'on puisse les modifier. À noter que les fonctions du menu dans lequel vous vous trouvez ne seront pas affichées en tant qu'option et qu'elles se mettront en marche automatiquement lorsque le groupe sera activé. Par exemple, si l'on programme la fonction Groupe dans le menu Éclairage (Lights menu), la fonction Éclairage (Lights) ne sera pas offert en tant qu'option, mais elle se mettra automatiquement en marche dès que le groupe sera activé.

Les paramètres de commande disponibles peuvent varier selon la fonction. Toutes les fonctions offrent l'option « Inchangée » (Unaffected), option que l'on devrait sélectionner si l'on ne désire pas commander cette fonction en particulier dans le groupe concerné. Tous les autres paramètres dépendront de la fonction qui aura été sélectionnée.

Lorsqu'on active des fonctions Groupe, il est important de s'assurer que la plus récente fonction Groupe activée annulera toute autre fonction Groupe précédente.

Points de consigne de l'appareil de chauffage groupés

Le système Pro Logic peut être programmé pour utiliser d'autres points de consigne de l'appareil de chauffage (conventionnels ou solaires) pendant le fonctionnement en mode de commande groupé. Ceci permet de régler l'appareil de chauffage sur une température plus élevée ou plus basse que la normale pendant que le groupe est activé. Lorsque les fonctions groupées cessent, le point de consigne retourne à son mode de réglage normal.

Changer le point de consigne alors que le groupe fonctionne permettra à ce dernier d'alterner la commande du point de consigne et de retourner au mode de chauffage normal. Toute modification effectuée à ce moment-là affectera le mode de chauffage normal. La fois suivante que le groupe sera activé, la température reviendra au point de consigne commun initialement programmé dans le menu de configuration. Pour modifier le point de consigne alors que le groupe fonctionne, appuyez sur la touche « +/- » du menu de réglages pendant l'affichage de la mention « contrôle commun ». Le point de consigne changera et représentera le nouveau mode de chauffage normal.

Hyper-chloration

Le système Pro Logic peut être programmé pour ajouter une quantité plus importante de chlore à la piscine ou à la spa pendant le fonctionnement en mode groupé. Lorsque la commande groupée est actionnée, le cycle d'hyper-chloration commence. La fonction d'hyper-chloration continuera pendant le nombre d'heures programmé (menu Minuterie/durée de l'hyper-chloration) ou jusqu'à ce que la commande groupée soit arrêtée. La modification du mode d'hyper-chloration à l'aide du menu de réglages, de la touche d'hyper-chloration Aqua Pod ou d'une touche d'hyper-chloration reliée à une soupape, aux lumières ou à l'aux. annulera de façon temporaire la commande groupée d'hyper-chloration jusqu'à ce que celle-ci soit activée à nouveau.

Vitesse variable en mode groupé

Le système Pro Logic peut être programmé pour utiliser d'autres vitesses de la pompe pendant le fonctionnement en mode groupé. Ceci permet de régler la pompe sur une vitesse plus rapide ou plus lente que la normale pendant que le groupe est activé. Lorsque les fonctions groupées cessent, la vitesse retourne à son mode de réglage normal.

Changer la vitesse alors que le groupe fonctionne permettra à ce dernier de relâcher la vitesse et de retourner au mode de vitesse normal. Toute modification effectuée à ce moment-là affectera le mode de vitesse normal. La prochaine fois que le groupe est activé, la vitesse reviendra au réglage de vitesse commune initialement programmé dans le menu de configuration. Pour modifier la vitesse alors que le groupe fonctionne, appuyez sur la touche « +/- » du menu de réglages pendant l'affichage de la mention « contrôle commun ». La vitesse revient au mode de réglage normal.

Accès aux menus de configuration

Pour configurer le système Pro Logic, il faut naviguer dans le menu de configuration et y saisir différents renseignements. Pour de plus amples renseignements à propos du système de menus de Pro Logic, consultez le guide d'utilisation.

Pour accéder au menu de configuration

Configuration Menu-Locked	MENU Appuyer à plusieurs reprises jusqu'à ce que « Menu de configuration » apparaisse < > Appuyer SIMULTANÉMENT sur les deux touches pendant 5 secondes pour déverrouiller
Configuration Menu-Unlocked	< > Aller aux choix de menu de configuration

REMARQUE : le menu de configuration se verrouille automatiquement au bout de deux minutes d'inactivité des touches; cela empêche que des personnes non autorisées changent par accident la logique de commande du système, ce qui est susceptible d'endommager l'équipement de la piscine ou d'entraîner un appel de service pour rétablir la configuration.

Éléments du menu de configuration

Chaque élément doit être programmé, y compris des éléments de sous-menus. Consultez les pages suivantes pour plus de détails sur la programmation.

Chlor. Config. + to view/change	+ Appuyer sur ces touches pour accéder aux choix de menu du chlorateur < > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Chlorinator Enabled	+– Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) du chlorateur < > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Display Salt	+– Alterne entre Display Salt (par défaut) et Minerals < > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Cell Type T-CELL-15	+– Alterner entre T-CELL-3, T-CELL-5, T-CELL-9 et T-CELL-15 < > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Générateur de chlore

Nécessite l'utilisation d'une cellule de chloration et un P-kit vendu séparément. Si le chlorateur est activé, alors la cellule et le détecteur de débit doivent également être installés et le Pro Logic automatiquement produira du chlore dans la piscine et le spa en fonction du réglage de production désirée (voir le menu Réglages dans le manuel d'utilisation). Si la fonction est désactivée (par défaut), tous les affichages relatifs à l'électrolyseur seront supprimés.

Lorsque le chlorateur est activé, Pro Logic détecte et contrôle automatiquement tous les Aqua Rite(s) installés dans le système.

Affichage

Permet d'afficher la concentration de sel (par défaut) ou des minéraux

Sélection du type de cellule

Le type de cellule apparaît après "Display Salt / Mineral" dans le menu de configuration de chlore. Les options disponibles sont T-CELL-15 (par défaut), T-CELL-9, T-CELL5 ou T-CELL-3. Faites le bon choix en fonction de la cellule qui est utilisée avec votre système. Consultez les informations ci-dessous.

"T-CELL-3" = T-CELL-3, GLX-CELL-3-W
"T-CELL-5" = GLX-CELL-5, GLX-CELL-5-W
"T-CELL-9" = T-CELL-9, GLX-CELL-9-W
"T-CELL-15" = T-CELL-15, GLX-CELL-15-W

Chemistry Config. Wizard + to enter	+ Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour Chemistry Config. < > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Assistant de configuration de la composition chimique

Nécessite l'utilisation de la trousse facultative de détection AQL-CHEM Suivez les instructions de l'assistant de configuration de la composition chimique pour installer l'AQL-CHEM qui détecte les niveaux du potentiel d'oxydo-réduction et du pH, et, si vous utilisez la trousse de chloration AQL-CL, vou pourrez configurer le système Pro Logic pour libérer la quantité de chlore appropriée et désinfecter la piscine correctement. Reportez-vous au manuel de l'AQL-CHEM pour obtenir de plus amples renseignements.

Pool/Spa Config. + to view/change	**+** Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour la piscine/du spa **< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Pool/Spa Setup Pool and Spa	**+ –** Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour la piscine/du spa **< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

si le mode « Pool and Spa-Dual » est choisi

Heaters Htr1=Spa,Htr2=Pool	**+ –** Interrupteur de Chauffage1=spa, Chauffage2=piscine (par défaut) et Chauffage partagé **< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

si le mode « Pool and Spa-Std » est choisi

Spa - CountDn 00:30	**+ –** Configurer l'heure (Manual On/Off, 0:05, 0:10, 0:15, …, [par défaut à 4:00]) **< >** Aller au choix suivant sur le menu

si le mode « Pool and Spa-Std or Dual » est choisi

Spa Spillover Enabled	**+ –** Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) du débordement du spa **< >** Aller au choix suivant sur le menu

si le mode « Pool and Spa-Std or Dual » est choisi et que «Spa Spillover » est activé

Filter Operation Spa Spillover	**+ –** Alterner entre les choix Piscine-seulement (par défaut) et débordement du spa **< >** Aller au choix suivant sur le menu

si le mode « Pool Only » ou du « Spa Only » est choisi

V1=Aux1, V2=Aux2 Disabled	**+ –** Alterner entre Enabled (Activé) et Disabled (Désactivé) (par défaut) **< >** Aller au choix suivant sur le menu

si le mode « Pool and Spa-Std » est choisi

Filter Off Valve Change: Enabled	**+ –** Alterner entre Enabled (Activé) (par défaut) et Disabled (Désactivé) **< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Configuration de la piscine/spa

Si les options « Piscine seulement » ou « Spa seulement » sont choisies, les soupapes de la piscine ou de la spa ne sont pas nécessaires : appuyer sur la touche PISCINE/SPA sur l'écran ou le clavier n'aura aucun effet. Si l'option « piscine et spa standard » est choisie, les actionneurs des soupapes d'aspiration et de retour de la piscine et de la spa doivent être branchés à Pro Logic. Le propriétaire pourra passer du fonctionnement de la piscine à celui de la spa en appuyant sur la touche PISCINE/SPA de l'écran ou du clavier. Si l'option « piscine et spa double » est choisie, seul l'actuateur de la vanne de retour doit être branché à Pro Logic.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur « piscine et spa standard » et « piscine et spa double », reportez-vous à la partie 3 de la rubrique Tuyauterie aux pages 8 à 11.

Appareils de chauffage

Ce menu n'est affiché que si la configuration piscine/spa est réglée sur « piscine et spa standard ». Ceci permet soit de partager le fonctionnement de l'appareil de chauffage entre la piscine et la spa (choisir « partagé »), soit d'attribuer le chauffage 1 à la spa et le chauffage 2 à la piscine (choisir « Chg1=cuve, chg2=piscine »).

Compteur régressif du spa

Ce menu n'est affiché que si la configuration piscine/spa est réglée sur « piscine et spa ». Ce réglage représente la durée entre le réglage manuel des soupapes de la piscine et de la spa sur la position « spa » et le moment où le système Pro Logic remet automatiquement les soupapes à leurs positions initiales. Cette durée est programmée par paliers de 5 minutes, à partir de la mise en marche/arrêt manuels (0 minute) jusqu'à « 21:00 » (21 h.). Le fonctionnement du filtre est forcé pendant cette période.

Débordement du spa

Lorsque le débordement de la spa est « activé » en position « piscine et spa standard », le propriétaire peut permuter entre l'option « piscine seulement » (les soupapes d'aspiration et de retour sont réglées en position piscine), l'option « spa seulement » (les soupapes d'aspiration et de retour sont réglées en position spa) et l'option « débordement » (la vanne d'aspiration est réglée en position piscine et la vanne de retour est réglée en position spa) en appuyant plusieurs fois sur la touche piscine/spa. Pour la configuration « Piscine et spa double », seules les options « Piscine seulement » et « Débordement » sont disponibles.

Fonctionnement du filtre

Si le mode « débordement de la spa » est choisi, le système Pro Logic mettra automatiquement les soupapes d'aspiration et de retour de la piscine ou de la spa en position de « débordement » au début du processus de filtration programmé ou lorsque la fonction d'hyper-chloration est activée. Les soupapes demeureront dans cette position pendant toute la durée d'hyper-chloration. Cette option est généralement préférable parce que l'eau de la piscine et de la spa sera alors filtrée et aseptisée.

Si le mode « piscine seulement » est choisi, le système Pro Logic mettra automatiquement les soupapes de la piscine ou de la spa en position « piscine seulement » au début du processus de filtration programmé ou lorsque la fonction d'hyper-chloration est activée. Ce mode de fonctionnement peut être souhaitable pour certains systèmes munis d'un balayeur de niveau parce qu'il permet au balayeur de fonctionner pendant toute la durée de filtration ou d'hyper-chloration.

V1=Aux1, V2=Aux2

Ce menu n'apparaît que si la configuration de la piscine/spa est en mode « Piscine seulement » ou « Spa seulement ». Lorsqu'elle est activée, la vanne 1 (retour) suivra la sortie Aux1 et la vanne 2 (aspiration) suivra la sortie Aux2. Lorsqu'elle sont désactivées (par défaut), les soupapes d'aspiration et de retour de la piscine/spa fonctionnent normalement.

Changement de la vanne filtre éteint

Ce menu n'est affiché que si la configuration piscine/spa est réglée sur « piscine et spa ». Lorsqu'elle est activée (par défaut), la pompe à filtre s'arrête pendant 35 secondes à chaque fois que les soupapes de la piscine et de la spa fonctionnent. La pompe ne s'arrêtera PAS lorsqu'un appareil de chauffage se trouve en mode de refroidissement du système de chauffage.

Filter Config. + to view/change	+	Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour la pompe
	< >	Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Filter Name Pool Filter	+	Alterne entre les différents noms disponibles
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
Filter Pump 1 Speed	+ –	Alterner entre les choix de pompe à une vitesse (par défaut) ou à deux vitesses
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
Pour la pompe à vitesse variable		
Lowest Speed 10%	+ –	Établit la vitesse la plus lente entre 10 % (par défaut) et 50 %
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
Pour la pompe à vitesse variable		
Highest Speed 100%	+ –	Établit la vitesse la plus rapide entre 20 % et 100 % (par défaut).
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
Flow Monitor Disabled	+ –	Interrupteur d'activation et de désactivation (par défaut) du contrôle du débit
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
Freeze Protect Enabled	+ –	Alterner entre Enabled (Activé) (par défaut) et Disabled (Désactivé)
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
Si « Freeze Protect » est activé et « 2 Speed Filter » est sélectionné		
Freeze Protect High Speed	+ –	Alterner entre la plus rapide et la plus lente
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
Si « Freeze Protect » est activé et « Variable Speed Filter » est sélectionné		
Freeze Protect Speed 50%	+ –	Sélectionnez la vitesse désirée Freeze protection de la pompe de filtration de la basse vitesse à la haute vitesse
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
Si « Freeze Protect » est sélectionné		
Freeze Temp 38ºF	+ –	Choisissez la température qui sera utilisée pour la protection antigel.
	< >	Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
External Input Disabled	+ –	Alterner entre Enabled (Activé) et Disabled (Désactivé) (par défaut)
	< >	Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Nom du filtre

Le système Pro Logic vous permet d'attribuer un nom parmi un choix varié au relais de filtre (par ex. pompe à filtre, filtre de piscine, filtre de spa, etc.). Cela rend le système Pro Logic plus convivial pour le propriétaire pour contrôler l'équipement des filtres. Une fiche d'étiquettes de noms est comprise avec l'unité principale Pro Logic et avec chaque écran/clavier à distance de façon à ce que vous puissiez étiqueter les touches avec les noms attribués.

Pompe à filtre
Pour les pompes à 2 vitesses : lorsqu'une pompe à 2 vitesses est configurée, l'un des relais AUX doit également être configuré pour contrôler l'enroulement à faible vitesse du moteur de la pompe. Reportez-vous aux parties appropriées du guide d'installation pour obtenir des renseignements détaillés concernant la logique de commande d'une pompe à 2 vitesses et à vitesse variable.

Pour la pompe à vitesse variable d'Hayward : le relais du filtre est utilisé pour fournir une puissance d'entrée à la commande de la pompe. Le relais ne sera affiché que si le refoulement de la pompe à filtre est en marche. Lorsque le refoulement de la pompe à filtre est éteint, le relais s'arrête. La mise en marche, l'arrêt et la vitesse sont contrôlés par les signaux envoyés à la pompe.

Vitesse la plus lente
Il s'agit de la vitesse la plus lente à laquelle la pompe à vitesse variable peut fonctionner. Elle est utilisée comme limite minimale dans le menu de réglage de vitesse lente. Établit la vitesse la plus lente entre 10 % (par défaut) et 50 %.

Vitesse la plus rapide
Il s'agit de la vitesse la plus rapide à laquelle la pompe à vitesse variable peut fonctionner. Elle est utilisée comme limite maximale dans le menu de réglage de vitesse rapide. De plus, il s'agit de la vitesse à laquelle la pompe fonctionne pendant les 3 premières minutes de fonctionnement à chaque fois que celle-ci est éteinte pendant plus de 30 secondes. Établit la vitesse la plus rapide entre 20 % et 100 % (par défaut).

Contrôle du débit
Cette fonction permet d'empêcher à la pompe à filtre de subir des dommages pouvant être causés par un débit insuffisant. Utilisé avec le fuxostat Goldline, le système Pro Logic surveille le débit de l'eau lorsque la pompe à filtre est allumée. Si le système ne détecte pas de débit pendant plus de 15 minutes, il éteindra la pompe de la piscine et le voyant à DEL « Vérifier système » indiquera une erreur. L'erreur sera effacée la prochaine fois que vous mettrez la pompe en marche.

Protection antigel
La fonction de protection antigel sert à protéger la piscine et la tuyauterie contre les dommages causés par le gel. Si la protection antigel est activée et que la température de l'AIR tombe en dessous du seuil de gel (voir ci-dessous), le système Pro Logic mettra la pompe à filtre en marche pour faire circuler l'eau. Si l'option « piscine et spa » est choisie dans le sous-menu Piscine et spa (voir page 25), les soupapes se mettront également à alterner entre la piscine et la spa toutes les 30 minutes et la pompe à filtre s'arrêtera pendant que les soupapes sont en marche. Le chlorateur ne fonctionnera pas si la protection antigel est la seule raison pour laquelle la pompe est en marche.

Vitesse de protection antigel
Ce menu ne s'affiche que si la protection antigel est activée et que la pompe est configuré en 2 vitesses ou vitesse variable. Si la pompe se met en marche en raison de protection antigel seulement, la pompe fonctionnera à cette vitesse.

Pompes à 2 vitesses : Sélectionnez haute vitesse (par défaut) ou fonctionnement à basse vitesse.

Pompes à vitesse variable: Choisissez la vitesse désirée (de la plus basse à la plus haute).

Température de protection antigel
Choisissez la température qui sera utilisée en mode de protection antigel. Celle-ci peut être réglée entre 1 ºC et 6 ºC (entre 33 ºF et 42 ºF). La température par défaut est 3 ºC (38 ºF). Ce seuil sera utilisé pour toutes les sorties dont la fonction protection antigel est activée.

Dispositif de verrouillage de l'entrée externe
Lorsqu'elle est activée, la pompe pour filtration sera forcée de s'arrêter lorsque l'entrée externe est activée. Notez que la protection contre le gel aura la priorité sur cette fonction.

Spa Filter Config.
+ to view/change

+ Appuyez pour avoir accès aux options Filtre du spa

< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Spa Filter Pump
1 Speed

+ – Alterner entre les options 1 speed (1 vitesse) par défaut et 2 speed (2 vitesses)

< > Aller au choix suivant sur le menu

Pour la pompe à vitesse variable

Lowest Speed
10%

+ – Établit la vitesse la plus lente entre 10 % (par défaut) et 50 %

< > Aller au choix suivant sur le menu

Pour la pompe à vitesse variable

Highest Speed
100%

+ – Établit la vitesse la plus rapide entre 20 % et 100 % (par défaut).

< > Aller au choix suivant sur le menu

Freeze Protect
Enabled

+ – Alterner entre Enabled (Activé) (par défaut) et Disabled (Désactivé)

< > Aller au choix suivant sur le menu

Si « Freeze Protect » est activé et « 2 Speed Filter » est sélectionné

Freeze Protect
High Speed

+ – Alterner entre la plus rapide et la plus lente

< > Aller au choix suivant sur le menu

Si « Freeze Protect » est activé et « Variable Speed Filter » est sélectionné

Freeze Protect Speed
50%

+ – Sélectionnez la vitesse désirée Freeze protection de la pompe de filtration de la basse vitesse à la haute vitesse

< > Aller au choix suivant sur le menu

External Input
Disabled

+ – Alterner entre Enabled (Activé) et Disabled (Désactivé) (par défaut)

< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Pompe à filtre de la spa

Pour les pompes à 2 vitesses : lorsqu'une pompe à 2 vitesses est configurée, l'un des relais AUX doit également être configuré pour contrôler l'enroulement à faible vitesse du moteur de la pompe. Reportez-vous aux parties appropriées du guide d'installation pour obtenir des renseignements détaillés concernant la logique de commande d'une pompe à 2 vitesses et à vitesse variable.

Pour la pompe à vitesse variable Tristar d'Hayward : le relais du filtre est utilisé pour fournir une puissance d'entrée à la commande de la pompe VSC. Le relais du filtre est utilisé pour fournir une puissance d'entrée au contrôle de la pompe VSC. Le relais ne sera affiché que si le refoulement de la pompe à filtre est en marche. Lorsque le refoulement de la pompe à filtre est éteint, le relais s'arrête. La mise en marche, l'arrêt et la vitesse sont contrôlés par les signaux envoyés à la pompe.

Vitesse la plus lente

Il s'agit de la vitesse la plus lente à laquelle la pompe à vitesse variable peut fonctionner. Elle est utilisée comme limite minimale dans le menu de réglage de vitesse lente pour la spa. Établit la vitesse la plus lente entre 10 % (par défaut) et 50 %.

Vitesse la plus rapide

Il s'agit de la vitesse la plus rapide à laquelle la pompe à vitesse variable peut fonctionner. Elle est utilisée comme limite maximale dans le menu de réglage de vitesse rapide pour la spa. De plus, il s'agit de la vitesse à laquelle la pompe fonctionne pendant les 3 premières minutes de fonctionnement à chaque fois que celle-ci est éteinte pendant plus de 30 secondes. Établit la vitesse la plus rapide entre 20 % et 100 % (par défaut).

Protection antigel

La fonction de protection antigel sert à protéger la spa et la tuyauterie contre les dommages causés par le gel. Si la protection antigel est activée et que la température de l'AIR tombe en dessous du seuil de gel (à préciser dans le menu de configuration du filtre à la page 26), le système Pro Logic mettra la pompe à filtre de la spa en marche pour faire circuler l'eau.

Vitesse de protection antigel

Ce menu ne s'affiche que si la protection antigel est activée et si la pompe est configurée en mode 2 vitesses ou vitesse variable. Il s'agit de la vitesse à laquelle la pompe tourne pendant le fonctionnement en mode de protection antigel.

Ce menu ne s'affiche que si la protection antigel est activée et que la pompe est configuré en 2 vitesses ou vitesse variable. Si la pompe se met en marche en raison de protection antigel seulement, la pompe fonctionnera à cette vitesse.

Pompes à 2 vitesses : Sélectionnez haute vitesse (par défaut) ou fonctionnement à basse vitesse.

Pompes à vitesse variable: Choisissez la vitesse désirée (de la plus basse à la plus haute)

Verrouillage de l'apport externe

Une fois activée, la pompe filtrante sera forcée par le fonctionnement de l'apport externe. Veuillez noter que la protection anti-gel aura des conséquences sur cette fonctionnalité.

REMARQUE : la configuration du Chauffage 1 et du Chauffage 2 est identique. Si le Chauffage 2 est activé, la fonction Vanne 4 sera alors automatiquement désactivée parce que les deux fonctions utilisent le même relais de sortie alors qu'une seule fonction ne peut être attribuée à ce relais.

Heater1 Config. + to view/change	+	Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour le chauffage
	< >	Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Heater1 Disable	+–	Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) de Chauffage 1
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
si « Heater1 » est activé Heater1 Name Gas Heater	+–	Alterner entre les noms disponibles
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
si « Heater1 » est activé Heater Cooldown Disabled	+–	Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) du Refroidissement du chauffage
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
si « Heater 1 » est activé Heater-Extend Disabled	+–	Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) de l'Extension du chauffage
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
Si « Heater1 » est activé et « 2-Speed Filter » est sélectionné Allow Low Speed Disabled	+–	Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut)
	< >	Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Si « Heater1 » est activé et « Variable Speed Filter » est sélectionné Minimum Speed 50%	+–	Sélectionnez la vitesse minimale de la pompe de filtration pour le chauffe-eau 1 (vitesse minimum à la vitesse maximum)
	< >	Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Affichage de l'appareil de chauffage 2 si celui-ci est activé Heater2 is Heatpump No	+–	Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut)
	< >	Aller au choix suivant sur le menu

Appareil de chauffage 1

Si le chauffage est « activé », le relais de chauffage s'allumera quand la température de l'eau sera inférieure au niveau réglé et quand la pompe à filtre sera en marche. La température désirée est indiquée dans le « menu de réglages ». S'il y a lieu, le propriétaire de la piscine sera amené à effectuer des réglages séparés pour la piscine et pour la spa La température appropriée sera utilisée en fonction de la position des soupapes d'aspiration de la piscine et de la spa.

Nom de l'appareil de chauffage

Le système Pro Logic vous permet d'attribuer un nom parmi un choix varié à chacune des fonctions de contrôle du chauffage (par ex. chauffage au gaz, thermopompe, etc.). Cela rendra le système Pro Logic plus convivial pour le propriétaire lorsque celui-ci souhaite allumer ou éteindre divers appareils de chauffage ou régler les températures. Une fiche d'étiquettes de noms est comprise avec l'unité principale Pro Logic et avec chaque écran/clavier à distance de façon à ce que vous puissiez étiqueter les touches avec les noms attribués.

Refroidissement du système de chauffage

Cette fonction permet au système de chauffage de refroidir avant l'arrêt de la circulation d'eau. Lorsque cette fonction est activée, le système Pro Logic continue à actionner la pompe à filtre pendant 5 minutes après l'arrêt du système de chauffage. Pendant cette période, le voyant à DEL de la pompe à filtre clignote et le message « refroidissement du système de chauffage, X:XX restant » défile à l'écran.

Une fois la pompe à filtre et l'appareil de chauffage en marche : appuyez une fois sur la touche « Filtre » pour éteindre le système de chauffage, la pompe continuera à fonctionner pour permettre le refroidissement de celui-ci (le voyant à DEL du filtre clignote et le message défile à l'écran). Appuyez sur la touche filtre à nouveau pour supplanter la période de refroidissement et éteindre la pompe à filtre.

Pour les configurations « piscine seulement », « Spa seulement » ou « piscine et spa standard », les choix de refroidissement du Chauffage 1 ou du Chauffage 2 affectent la pompe à filtre. Pour la configuration« piscine et spa double », le Chauffage 1 est associé au filtre de la spa et le Chauffage 2 est associé au filtre de la piscine.

Extension du chauffage

Si cette option est activée, la logique d'extension du filtre maintiendra la pompe à filtre en marche au-delà de la durée normale, jusqu'à ce que la piscine ou la spa soit chauffée à la température désirée (voir menu de réglages). La fonction extension de chauffage ne mettra PAS la pompe à filtre en marche; elle ne fera que retarder l'heure d'arrêt lorsque le chauffage est en marche.
Pour les configurations « piscine seulement », « Spa seulement » ou « piscine et spa standard », les Chauffage 1 et Chauffage 2 assureront le fonctionnement de la pompe à filtre. Pour la configuration « piscine et spa double », le Chauffage 1 maintiendra le filtre de la spa en marche et le Chauffage 2 maintiendra le filtre de la piscine en marche.

Activer la vitesse lente
Ce menu n'apparaît que si le filtre est réglé sur un mode de fonctionnement à vitesse variable ou à 2 vitesses. Pendant le fonctionnement par défaut, le mode de vitesse rapide est utilisé lorsque le chauffage est allumé. Si la vitesse lente est activée, elle sera appliquée même si le chauffage fonctionne.

Vitesse minimale
Ce menu apparaît uniquement si le filtre est configuré pour le fonctionnement à vitesse variable. C'est la vitesse minimum de la pompe appliquée quand le chauffe-eau est allumé. La sélection se fait de la vitesse minimum vers la vitesse la plus élevée.

Heater2 servant de Heatpump
Ce menu apparaît dans le menu de configuration de l'appareil de chauffage 2 si celui-ci est activé. S'il est réglé sur « Oui », l'appareil de chauffage 2 ne sera allumé que lorsque la température de l'air est ≥ 10 ºC (50 °F). De même, deux nouveaux menus, Spa Heater2 Priority (Priorité appareil de chauffage 2 de la cuve thermale) et Pool Heater2 Priority (Priorité de l'appareil de chauffage 2 de la piscine) figureront dans le menu des réglages. Reportez-vous au menu des réglages pour en savoir plus sur ces nouveaux menus.

Solar Config. + to view/change	+	Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour le mode solaire
	< >	Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Solar Disabled	+–	Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) du mode solaire
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
si « Solar » est activé Solar-Extend Disabled	+–	Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) de l'extension du chauffage solaire
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
si « Solar » est activé Solar Priority Disabled	+–	Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) de la priorité solaire
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
Si « Solar » est activé et « 2 Speed Filter » est sélectionné Allow Low Speed Disabled	+–	Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut)
	< >	Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Fonction solaire
Le menu de configuration solaire n'apparaîtra PAS si l'option « piscine et spa double » a été choisie dans le menu de réglages de la piscine/spa. Si la logique de contrôle solaire est « activée », plusieurs étapes supplémentaires sont requises pour assurer le fonctionnement adéquat du système de chauffage solaire. Si le système solaire est contrôlé par une soupape, une sortie de vanne (vanne 3 ou vanne 4) doit être configurée pour la fonction solaire (page 36). Si le système solaire est contrôlé par une pompe, l'un des relais AUX doit alors être configuré pour la fonction solaire (page 33). De plus, un détecteur thermique de la température du chauffage solaire doit être installé. Ce détecteur est généralement installé près des capteurs et il sert à déterminer si l'intensité de chaleur solaire disponible est suffisante.

Si la fonction solaire est activée, la vanne ou le relais de la pompe solaire se mettront en marche lorsque la température de l'eau est inférieure au niveau désiré ET que le détecteur de chaleur solaire indique une température supérieure à celle de l'eau d'au moins 4,4 ºC (8 ºF). La température désirée est réglée dans le « menu de réglages ». S'il y a lieu, le propriétaire de piscine sera amené à effectuer des réglages de température séparés pour la piscine et pour la spa. La température appropriée sera utilisée en fonction de la position de la vanne d'aspiration de la piscine et de la spa.

Extension solaire
Si cette option est activée, la logique d'extension du filtre maintiendra la pompe à filtre en marche au-delà de la durée normale tant que le chauffage solaire sera encore disponible. Lorsque le chauffage solaire ne sera plus disponible, la vanne solaire, la pompe et la pompe à filtre s'éteindront en même temps. La fonction extension solaire ne mettra PAS la pompe à filtre en marche; elle ne fait que retarder l'heure d'arrêt lorsque le chauffage solaire est en marche.

Priorité solaire
Si les options « contrôle solaire » et « contrôle du chauffage » sont toutes deux activées, la fonction priorité solaire fera en sorte que le chauffage conventionnel s'arrêtera chaque fois que le chauffage solaire sera disponible. C'est la méthode la moins coûteuse de chauffer une piscine. Lorsque la chaleur solaire ne sera pas disponible, le chauffage conventionnel fonctionnera normalement.

Activer la vitesse lente
Ce menu n'apparaît que si le filtre de la piscine est réglé sur un mode de fonctionnement à vitesse variable ou à 2 vitesses. Pendant le fonctionnement par défaut, le mode de vitesse rapide est utilisé lorsque le chauffage solaire fonctionne. Si la vitesse lente est activée, le fonctionnement à vitesse lente de la pompe sera autorisé pendant le chauffage solaire après les 3 premières minutes de fonctionnement.

Ce menu n'apparaît que si le module de réseau facultatif ColorLogic est détecté à l'allumage

ColorLogic Config.
+ to view/change

+ Appuyer pour activer les options de ColorLogic
< > Passer au menu de configuration précédent ou suivant

Config. ColorLogic

Ce menu n'apparaît que si le module de réseau facultatif ColorLogic est installé et détecté à l'allumage. Reportez-vous au manuel de l'AQL-COLOR-MODHV pour en savoir plus sur l'installation et le fonctionnement.

External Input
Active Closed

+ – Permute entre Activé et Désactivé (par défaut)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Apport externe

L'appareil d'apport externe peut être normalement ouvert ou normalement fermé. Dans ce menu, sélectionnez le mode de l'appareil d'apport externe lorsqu'il fonctionne. Par exemple, si l'interrupteur est normalement ouvert et se ferme en mode de fonctionnement, réglez l'apport externe en mode « actif fermé ».

REMARQUE : si un module de réseau ColorLogic AQL-COLOR-MODHV est détecté à l'allumage, seul le menu du nom des lampes s'affichera dans la configuration de l'éclairage. Reportez-vous au manuel de l'AQL-COLOR-MODHV pour obtenir de plus amples renseignements.

Lights Config.
+ to view/change

+ Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour les lumières
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Lights Name
Pool Light

+ – Alterne entre les différents noms disponibles
< > Aller au choix suivant sur le menu

Lights Function
Manual On/Off

+ – Alterner entre les options « Manual On/Off » (par défaut), Countdown Timer/ Minuterie régressive,Timeclock/ Minuterie, Solar/Solaire, de la distribution de pH et Low speed/ Basse vitesse d'une pompe à deux vitesses.
< > Aller au choix suivant sur le menu

Pour les fonctions Marche-Arrêt manuel, Minuterie régressive et Minuterie

Lights Relay
Standard

+ – Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour les lumières
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Pour toutes les fonctionnalités, à l'exception du chauffage solaire, de l'éclairage tamisé, de l'hyper-chloration, de la distribution de pH, de la vitesse lente et du mode groupé

Lights Interlock
Disable

+ – Alterner entre Dispositif de verrouillage de l'éclairage activé (Enabled)et Éclairage (Disabled) désactivé (par défaut)
< > Aller au choix suivant sur le menu

Pour la fonction groupée uniquement

Lights Group
Timer: None(Manual)

+ – Alterne entre les modes marche/arrêt manuels (par défaut), compteur dégressif et horloge
< > Aller au choix suivant sur le menu

Pour la fonction groupée uniquement

Lights Group
Filter: Unaffected

+ – Les options disponibles dépendent de la fonction sélectionnée
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Pour toutes les fonctionnalités, à l'exception du chauffage solaire, de l'éclairage tamisé, de l'hyper-chloration, de la distribution de pH, de la vitesse lente et du mode groupé

Lights Ext Input
Disabled

+ – Alterner entre Activé et Désactivé (par défaut)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Pour toutes les fonctionnalités, à l'exception du chauffage solaire, de l'éclairage tamisé, de l'hyper-chloration, de la distribution de pH, de la vitesse lente et du mode groupé

Lights Freeze
Disable

+ – Alterner entre les options Protection contre le gel de l'éclairage activée (Enabled) et désactivée (Disabled)(par défaut).
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Si la pompe du filtre est programmée en vitesse variable et le relais est paramétré en mode standard

Lights Pump Spd
Settings Menu

+ – Sélectionnez « Setting Menu » (par défaut) ou vitesse de la pompe désirée (vitesse minimum à maximum)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Nom des lumières

Le système Pro Logic vous permet d'attribuer un nom parmi un choix varié à cette fonction de contrôle (p. ex. lumières de la piscine, lumières de la spa, lumières de la terrasse, etc.). Veuillez noter que d'autres lumières peuvent également être attribuées aux autres sorties Aux. Cela rendra le système Pro Logic plus convivial pour le propriétaire en lui permettant d'allumer et d'éteindre plusieurs lumières. Une fiche d'étiquettes de noms est comprise avec l'unité principale de Pro Logic et avec chaque écran/ clavier à distance de façon à étiqueter les touches des « Lumières » avec les noms attribués. Nous vous recommandons de veiller à étiqueter également le relais de la boîte de contrôle (à la main) avec les mêmes noms pour faciliter la tâche aux techniciens qui seront amenés à entretenir le système à une date ultérieure.

Contrôle des lumières

Bien qu'elle soit désignée comme sortie « Lumières », cette fonction de relais des lumières est similaire aux relais auxiliaires. Si les lumières de la piscine sont raccordées au relais d'éclairage, certaines options comme la fonction solaire, la vitesse lente de la pompe à filtre à 2 vitesses, le verrouillage des lumières et la protection antigel des lumières ne s'appliquent pas et devraient être désactivées. Si aucune lumière n'est utilisée, le relais d'éclairage peut servir à contrôler d'autres accessoires de la piscine pouvant nécessiter l'usage de ces options. Le fonctionnement de chaque option est indiqué ci-dessous.

Mise en marche/arrêt manuels (par défaut) — le relais d'éclairage alterne entre l'allumage et l'arrêt quand on appuie sur la touche LUMIÈRES. Il n'y a aucune logique de contrôle automatique.

Compteur régressif — le relais de lumières se mettra en marche lorsqu'on appuiera sur la touche LUMIÈRES. Le relais de lumières s'arrête automatiquement au bout de la durée programmée (voir le Menu de minuterie dans le manuel d'utilisation). On peut également utiliser la touche LUMIÈRES pour fermer les sorties.

Vitesse lente d'une pompe à filtre à 2 vitesses – Pro Logic fera fonctionner le relais des lumières chaque fois que la pompe à filtre devra fonctionner à vitesse lente. Il est très important que l'option pompe à filtre à « 2 vitesses » soit choisie dans le menu de configuration du filtre pour assurer la bonne marche de cette fonction.

Horloge – le relais des lumières s'allume et s'éteint aux heures préréglées dans la fonction Horloge du menu de réglages (voir menu de réglages dans le guide d'utilisation). On peut également utiliser la touche LUMIÈRES pour allumer et éteindre les sorties.

Chauffage solaire – le relais des lumières fait fonctionner une pompe solaire d'appoint qui se met en marche lorsque la pompe à filtre est activée, que le chauffage solaire est disponible et que la température de l'eau est inférieure au niveau désiré. Il est important de noter que l'option « chauffage solaire » doit être activée dans le menu de « configuration solaire » pour assurer un fonctionnement adéquat.

Vitesse lente d'une pompe à filtre à 2 vitesses – Pro Logic fera fonctionner le relais des lumières chaque fois que la pompe à filtre du système double de la spa devra fonctionner à vitesse lente. Les fonctions « Piscine et spa double » (dans le menu de réglages de la piscine/spa) et « 2 vitesses » (dans le menu de configuration du filtre de la spa) doivent être sélectionnées pour assurer un fonctionnement adéquat.

Groupe – le relais des lumières fonctionne lorsque la fonction de commande groupé est activée et s'éteint lorsque celle-ci prend fin. Se reporter à la partie Lumières communes pour obtenir des renseignements sur l'utilisation de cette fonction.

Hyper-chloration – la fonction d'hyper-chloration peut être attribuée à l'aux., aux lumières ou à la soupape. Ceci permet à l'utilisateur d'appuyer sur un bouton pour lancer le cycle d'hyper-chloration au lieu d'utiliser le menu de réglages. Veuillez noter qu'un seul bouton peut être attribué à cette fonction.

Distribution de pH - lorsque la détection de produits chimiques est activée et que le contrôle de réduction du pH n'estPASactivé, Pro Logic allume le relais des lumières lorsqu'il est nécessaire de relancer l'appareil de distribution du pH. La fonction de distribution du pH peut également être attribuée à une touche auxiliaire ou à la sortie des lumières. Une fois programmée pour la distribution de pH, la touche des lumières n'aura aucune fonction. Nécessite l'utilisation de la trousse de détection heAQL-CHEM.

Relais des lumières

Cette fonctionnalité permet à l'utilisateur de sélectionner soit "Standard" (par défaut), "Dimmer", "ColorLogic" ou relais «VSP» avec le type pour la sortie Lights. La trousse facultative de variation de l'éclairage AQL-DIM doit être installée en cas d'utilisation du mode « Tamisé ». Lorsque le mode « Tamisé » est sélectionné et que la sortie Lumières est allumée manuellement, les touches « + » et « - » règlent le niveau de 20 % à 100 % (par défaut). Le niveau est sauvegardé pour l'utilisation suivante de l'éclairage.

Si «VSP» est sélectionné, le relais Lights est utilisé pour l'alimentation d'une pompe à vitesse variable Hayward (VSP). Le relais sera allumé lorsque la sortie Lights est en marche et s'éteindra lorsque la sortie sera coupée. Marche, arrêt et vitesse sont contrôlés par des commandes envoyées à la VSP. Note: Jusqu'à 6 Lights / sorties auxiliaires peuvent être configurés en tant que relais de VSP.

Verrouillage des lumières

Si elle est activée, cette fonction remplacera l'option sélectionnée ci-dessus (mise en marche/arrêt manuels, compteur régressif, horloge) et éteindra le relais des lumières lorsque la pompe à filtre est éteinte, pendant les 3 premières minutes de fonctionnement de la pompe à filtre (permettant à la pompe de démarrer et de faire circuler l'eau), lorsque les soupapes d'aspiration et de retour de la piscine/spa sont dans une position autre que « piscine seulement » ou pendant 3 minutes après le démarrage du chauffage solaire (permettant à l'air dans les panneaux solaires d'être épuré). Le verrouillage n'est pas disponible pour les fonctions de chauffage solaire, de vitesse lente de la pompe à filtre, d'éclairage tamisé, d'hyper-chloration ou de distribution du pH.

Éclairage groupé
La fonction d'éclairage groupé permet à l'utilisateur d'effectuer plusieurs tâches en appuyant uniquement sur la touche des lumières. Lorsque vous réglez une fonction groupée, reportez-vous à la page 23 pour obtenir des renseignements spécifiques à la programmation. Il y a deux menus groupés; le premier détermine la manière d'initier la commande commune (allumage et arrêt manuels, compteur régressif ou horloge) et le deuxième choisit la fonction souhaitée et ses paramètres respectifs de contrôle.

Lorsque vous activez les fonctions groupées, n'oubliez pas que la fonction la plus récente remplacera toute fonction groupée préalable.

Verrouillage de l'apport externe des lampes
Une fois le verrouillage de l'apport externe des lampes activé, la sortie des lampes sera forcée par le fonctionnement de l'apport externe. Cela aura des conséquences sur la protection anti-gel. Le verrouillage de l'apport externe des lampes n'est pas disponible pour les fonctions de chauffage solaire, de vitesse lente de la pompe à filtre, d'éclairage tamisé, de mode groupé, d'hyper-chloration ou de distribution du pH.

Protection antigel des lumières
Cette fonction protège l'équipement connecté au relais des lumières des dommages causés par le gel. Si la protection antigel est activée et que la température de l'AIR tombe en dessous du seuil de gel, le système Pro Logic lance le relais des lumières. IMPORTANT : cette fonction ne fait qu'activer le relais des lumières pendant la période de gel. Reportez-vous au menu de « configuration de la pompe à filtre » pour activer la fonction de protection antigel du système de circulation principal. La protection antigel n'est pas disponible pour les fonctions de pompe à filtre à vitesse lente, d'éclairage tamisé, de groupe, d'hyper-chloration ou de distribution du pH.

Vitesse de la pompe
C'est la vitesse de la pompe de filtration lorsque la sortie Lights est activée. La sélection par défaut est « Settings Menu». C'est la vitesse de la pompe qui a été sélectionné dans le « Settings Menu» pour le fonctionnement du filtre normal. Si une autre vitesse est souhaitée lorsque la sortie Lights est activée, appuyez sur "+" ou "-" et sélectionnez "Filter Lowest" à "Filter Highest" par tranches de 5%.

REMARQUE : les paramètres de configuration de toutes les sorties auxiliaires sont les mêmes que ceux indiqués ci-dessous pour Aux1. PS-4 : Aux1 et Aux2. PS-8 : Aux1 à Aux6. PS-16 : Aux1 à Aux14. Notez aussi que pour le PS-16, les soupapes 7, 8, 9 et 10 sont allumées et éteintes lorsque les contrôles sont sélectionnés pour Aux7, 8, 9, et 10.

Aux1 Config. + to view/change	**+** Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour Aux1 **< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Aux1 Name Cleaner	**+ −** Alterne entre les différents noms disponibles **< >** Aller au choix suivant sur le menu
Aux1 Function Manual On/Off	**+ −** Alterner entre les options « Manual On/Off » (par défaut), Countdown Timer, Timeclock, Solar, Low Speed-Spa Filter, Group, Super Chlorinate et pH Dispense vitesse d'une pompe à deux vitesses. **< >** Aller au choix suivant sur le menu

Pour les fonctions Marche-Arrêt manuel, Minuterie régressive et Minuterie

Aux1 Relay Standard	**+ −** Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour Aux1 **< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Pour toutes les fonctionnalités, à l'exception du chauffage solaire, de l'éclairage tamisé, de l'hyper-chloration, de la distribution de pH, de la vitesse lente et du mode groupé

Aux1 Interlock Disabled	**+ −** Alterner entre Dispositif de verrouillage de l'éclairage activé (Enabled)et Éclairage (Disabled) désactivé (par défaut) **< >** Aller au choix suivant sur le menu

Pour la fonction groupée uniquement

Aux1 Group Timer: None(Manual)	**+ −** Alterne entre les modes marche/arrêt manuels (par défaut), compteur dégressif et horloge **< >** Aller au choix suivant sur le menu

Pour la fonction groupée uniquement

Aux1 Group Filter: Unaffected	**+ −** Les options disponibles dépendent de la fonction sélectionnée **< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Pour toutes les fonctionnalités, à l'exception du chauffage solaire, de l'éclairage tamisé, de l'hyper-chloration, de la distribution de pH, de la vitesse lente et du mode groupé

Aux Ext Input Disabled	**+ −** Alterner entre Activé et Désactivé (par défaut) **< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Pour toutes les fonctionnalités, à l'exception du chauffage solaire, de l'éclairage tamisé, de l'hyper-chloration, de la distribution de pH, de la vitesse lente et du mode groupé

Aux1 Freeze Disabled	**+ −** Alterner entre les options Protection contre le gel de l'éclairage activée (Enabled) et désactivée (Disabled)(par défaut). **< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Si la pompe du filtre est programmée en vitesse variable et le relais est paramétré en mode standard

Aux1 Pump Spd Settings Menu	**+ −** Sélectionnez « Setting Menu » (par défaut) ou vitesse de la pompe désirée (vitesse minimum à maximum) **< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

AVERTISSEMENT : n'utilisez pas le système Pro Logic pour contrôler une couverture de piscine automatique. Des nageurs peuvent être emprisonnés sous la couverture.

REMARQUE : si l'option « piscine et spa double » est choisie, Aux1 est réservée pour le filtre de la spa. Le nom qui lui est réservé est « Filtre de la spa », la fonction est réglée sur « horloge » et le verrouillage est désactivé. Ces réglages ne peuvent pas être changés.

Nom de l'Aux1

Le système Pro Logic vous permet d'attribuer un nom parmi un choix varié à chacune des fonctions de contrôle des sorties auxiliaires (par ex. pompe de nettoyage, cascade, lumière du belvédère, etc.). Cela rendra le système Pro Logic plus convivial pour le propriétaire lorsque celui-ci souhaite allumer ou éteindre divers appareils auxiliaires ou programmer les horloges. Une fiche d'étiquettes de noms est comprise avec l'unité principale de Pro Logic et avec chaque écran/clavier à distance de façon à étiqueter les touches des « auxiliaires » avec les noms attribués. Nous vous recommandons de veiller à étiqueter également le relais de la boîte de contrôle (à la main) avec les mêmes noms pour faciliter la tâche aux techniciens qui auront à entretenir le système à une date ultérieure.

Fonction de l'Aux1

Mise en marche/arrêt manuels (par défaut) — le relais auxiliaire alternera entre les commandes marche et arrêt quand on appuiera sur la touche Aux. Il n'y a aucune logique de contrôle automatique.

Compteur régressif – le relais auxiliaire se mettra en marche lorsqu'on appuiera sur la touche AUX puis s'arrêtera automatiquement après une durée programmée (voir le Menu de minuterie dans le guide d'utilisation). On peut également utiliser la touche AUX pour fermer les sorties.

Vitesse faible d'une pompe à filtre à 2 vitesses – Pro Logic fera fonctionner le relais auxiliaire chaque fois que la pompe à filtre devra fonctionner à vitesse lente. Il est très important que l'option pompe à filtre à « 2 vitesses » soit choisie dans le menu de configuration du filtre pour assurer la bonne marche de cette fonction.

Horloge – le relais auxiliaire s'allumera et s'éteindra aux heures établies dans l'horloge auxiliaires dans le menu de minuterie (voir le guide d'utilisation). On peut également utiliser la touche AUX pour allumer et éteindre les sorties.

Chauffage solaire – le relais Aux fait fonctionner une pompe solaire d'appoint qui se met en marche lorsque la pompe à filtre est activée, que le chauffage solaire est disponible et que la température de l'eau est inférieure au niveau désiré. Il est important de noter que l'option « chauffage solaire » doit être activée dans le menu de « configuration solaire » pour assurer un fonctionnement adéquat.

Vitesse lente d'une pompe à filtre à 2 vitesses – Pro Logic fera fonctionner le relais auxiliaire chaque fois que la pompe à filtre de la spa double devra fonctionner à vitesse lente. Les fonctions « Piscine et spa double » (dans le menu de réglages de la piscine/spa) et « 2 vitesses » (dans le menu de configuration du filtre de la spa) doivent être sélectionnées pour assurer un fonctionnement adéquat.

Groupe – le relais auxiliaire fonctionne lorsque la fonction de commande groupé est activée et s'éteint lorsque celle-ci prend fin. Se reporter à la partie Aux1 commune pour obtenir des renseignements sur l'utilisation de cette fonction.

Hyper-chloration – la fonction d'hyper-chloration peut être attribuée à l'aux., aux lumières ou à la soupape. Ceci permet à l'utilisateur d'appuyer sur un bouton pour lancer le cycle d'hyper-chloration au lieu d'utiliser le menu de réglages. Veuillez noter qu'un seul bouton peut être attribué à cette fonction.

Distribution de pH - lorsque la détection de produits chimiques est activée et que le contrôle de réduction du pH n'estPASdésactivé, Pro Logic allume le relais auxiliaire lorsqu'il est nécessaire de relancer l'appareil de distribution du pH. La fonction de distribution du pH peut également être attribuée à une touche auxiliaire ou à la sortie des lumières. Une fois programmée pour la distribution de pH, la touche auxiliaire n'aura aucune fonction. Nécessite l'utilisation de la trousse de détection

Relais Aux1

Cette fonctionnalité permet à l'utilisateur de sélectionner soit "Standard" (par défaut), "Dimmer", "ColorLogic" ou relais «VSP» avec le type pour la sortie Aux1. Le kit facultatif de gradateur AQL-DIM doit être installé si le mode "Dimmer" est désiré. Le module de réseau Colorlogic AQL-COLOR-MODHV doit être installé si le mode "ColorLogic" est désiré.

Lorsque le mode "Dimmer" est choisi, et le relais Aux1 est allumé manuellement, les boutons "+" et " - " ajustent le niveau de luminosité de 20% à 100% (par défaut). Le niveau de luminosité sera sauvegardé pour le prochain allumage.

Si le mode "ColorLogic" est choisi (le module de réseau doit être détecté au démarrage pour que cette option apparaisse), les menus additionnels vous inciteront pour de l'information additionnelle de configuration. Référez-vous au manuel de l'AQL-COLOR-MODHV pour plus de détails sur la façon de configurer un relais Aux pour l'usage avec les lumières ColorLogic de génération 3 ou des versions ulterieures.

Si «VSP» est sélectionné, le relais Aux1 est utilisé pour l'alimentation d'une pompe à vitesse variable Hayward (VSP). Le relais sera allumé lorsque la sortie Aux1 est en marche et s'éteindra lorsque la sortie sera coupée. Marche, arrêt et vitesse sont contrôlés par des commandes envoyées à la VSP. Note: Jusqu'à 6 Lights / sorties auxiliaires peuvent être configurés en tant que relais de VSP.

Verrouillage du relais Aux1

Si elle est activée, cette fonction remplace l'option sélectionnée ci-dessus (mise en marche/arrêt manuels, compteur régressif, horloge) et éteint l'aux1 lorsque la pompe à filtre est éteinte, pendant les 3 premières minutes de fonctionnement de la pompe à filtre (permettant à la pompe de démarrer et de faire circuler l'eau), lorsque les soupapes d'aspiration et de retour de la piscine/spa sont dans une position autre que « piscine seulement » ou pendant 3 minutes après le démarrage du chauffage solaire (permettant à l'air dans les panneaux solaires d'être épuré). Le verrouillage n'est pas disponible pour les fonctions de chauffage solaire, de vitesse lente de la pompe à filtre, d'éclairage tamisé, d'hyper-chloration ou de distribution du pH.

Groupe Aux1

La fonction d'Aux1 groupé permet à l'utilisateur d'effectuer plusieurs tâches en appuyant uniquement sur la touche Aux1. Lorsque vous réglez une fonction groupée, reportez-vous à la page 22 pour obtenir des renseignements spécifiques à la programmation. Il y a deux menus groupés; le premier détermine la manière d'initier la commande commune (allumage et arrêt manuels, compteur régressif ou horloge) et le deuxième choisit la fonction souhaitée et ses paramètres respectifs de contrôle.

Lorsque vous activez les fonctions groupées, n'oubliez pas que la fonction la plus récente remplacera toute fonction groupée préalable.

Verrouillage de l'apport externe de l'Aux1

Une fois le verrouillage de l'apport externe de l'Aux1 activé, la sortie de l'Aux1 sera forcée par le fonctionnement de l'apport externe. Cela aura des conséquences sur la protection anti-gel. Le

verrouillage de l'apport externe de l'Aux1 n'est pas disponible pour les fonctions de chauffage solaire, de vitesse lente de la pompe à filtre, d'éclairage tamisé, de mode groupé, d'hyper-chloration ou de distribution du pH.

Protection antigel du relais Aux1

Cette fonction protège la piscine, la tuyauterie et les équipements de piscine contre les dommages causés par le gel. Si la protection antigel est activée et que la température de l'AIR tombe en dessous de la température de protection antigel sélectionnée, le système Pro Logic met en marche le relais auxiliaire pour faire circuler l'eau. IMPORTANT : cette fonction ne fait qu'actionner la sortie AUX pendant la période de gel. Reportez-vous au menu de « configuration de la pompe à filtre » pour activer la protection antigel du système de circulation central. La protection antigel n'est pas disponible pour les fonctions de pompe à filtre à vitesse lente, d'éclairage tamisé, de groupe, d'hyper-chloration ou de distribution du pH.

Vitesse de la pompe

C'est la vitesse de la pompe de filtration lorsque la sortie Aux1 est activée. La sélection par défaut est « Settings Menu». C'est la vitesse de la pompe qui a été sélectionné dans le « Settings Menu» pour le fonctionnement du filtre normal. Si une autre vitesse est souhaitée lorsque la sortie Aux1 est activée, appuyez sur "+" ou "-" et sélectionnez "Filter Lowest" à "Filter Highest" par tranches de 5%.

REMARQUE : la configuration de la Vanne 3 et de la Vanne 4 sont identiques. Cependant si Chauffage 2 est activé, alors la configuration de la Vanne 4 n'apparaîtra pas (un relais unique est utilisé pour activer soit la fonction de Chauffage 2 soit la fonction de la Vanne 4; il ne peut effectuer les deux fonctions en même temps). Pour le modèle PS-16, voir la logique auxiliaire du contrôle des soupapes 7, 8, 9 et 10.

Valve3 Config. + to view/change	**+** **< >**	Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour Vanne 3 Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Valve3 Name Waterfall	**+ –** **< >**	Alterner entre les noms disponibles Aller au choix suivant sur le menu
Valve3 Function Solar	**+ –** **< >**	Alterne entre les options Manual On/Off (Marche-Arrêt manuelle) (par défaut), Minuterie régressive, Minuterie, Solaire, Nettoyeur encastré et Groupe Aller au choix suivant sur le menu

Pour toutes les fonctionnalités, à l'exception du chauffage solaire, de l'hyper-chloration, et du mode groupé

Valve3 Interlock Disabled	**+ –** **< >**	Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) du Verrouillage - Vanne 3 Aller au choix suivant sur le menu

Pour la fonction Groupe seulement

Valve3 Group Timer: None(Manual)	**+ –** **< >**	Alterne entre les options Marche-Arrêt manuelle(Manual On/Off) (par défaut), Countdown Timer, Timeclock, Solar, In-floor Cleaner, Group et Super Chlorinate Aller au choix suivant sur le menu

Pour la fonction Groupe seulement

Valve3 Group Filter: Unaffected	**+ –** **< >**	Options disponibles selon la fonction du système d'automatisation Pro Logic qui aura été sélectionnée Aller au choix suivant sur le menu

Pour toutes les fonctionnalités, à l'exception du chauffage solaire, de l'hyper-chloration, et du mode groupé

Valve3 Ext input Disabled	**+ –** **< >**	Alterner entre Activé et Désactivé (par défaut) Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Pour toutes les fonctionnalités, à l'exception de l'hyper-chloration et du mode groupé

Valve3 Freeze Disabled	**+ –** **< >**	Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) de la protection antigel - Vanne 3 Aller au choix suivant sur le menu

Si la pompe du filtre est programmée en vitesse variable et le relais est paramétré en mode standard

Valve3 Pump Spd Settings Menu	**+ –** **< >**	Sélectionnez « Setting Menu » (par défaut) ou vitesse de la pompe désirée (vitesse minimum à maximum) Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Vanne 3 - Nom

Le système Pro Logic vous permet d'attribuer un nom parmi un choix varié à chacune des fonctions de contrôle des sorties de la vanne (par ex. vanne de nettoyage, vanne de cascade, vanne solaire, etc.). Cela rendra le système Pro Logic plus convivial pour le propriétaire en lui permettant d'allumer et d'éteindre plusieurs soupapes ou de programmer les horloges. Une fiche d'étiquettes de noms est comprise avec l'unité principale Pro Logic et avec chaque écran/clavier à distance pour étiqueter les touches « Vanne 3 » (et « Vanne 4 ») avec les noms attribués.

Vanne 3 - Fonction

Mise en marche/arrêt manuels— le relais Vanne 3 alternera entre la mise en marche et l'arrêt chaque fois que l'on appuie sur la touche Vanne 3. Il n'y a aucune logique de contrôle automatique. La touche Vanne 3 peut également être utilisée pour ouvrir ou fermer les sorties des soupapes.

Compteur régressif – le relais vanne 3 se mettra en marche lorsqu'on appuiera sur la touche Vanne 3 puis s'arrêtera automatiquement après une durée programmée (voir le Menu de minuterie dans le guide d'utilisation). On peut également utiliser la touche VANNE 3 pour fermer les sorties.

Horloge – la vanne s'allume et s'éteint aux heures réglées par l'horloge de la vanne 3 dans le menu de minuterie (voir le guide d'utilisation). La touche Vanne 3 peut également être utilisée pour ouvrir ou fermer les sorties des soupapes.

Chauffage solaire – la vanne est actionnée lorsque la pompe à filtre est en marche, que le chauffage solaire est disponible et que la température de l'eau est inférieure au niveau désiré. Le chauffage solaire doit être activé dans le menu de configuration solaire pour assurer la bonne marche de cette fonction.

Balayeur de niveau – la vanne déplace l'eau de retour dans la piscine entre le balayeur de niveau et les jets de retour ordinaires, ce qui permet de faciliter l'écumage de surface. La vanne actionnera le balayeur de niveau pendant la première moitié de l'heure puis actionnera les jets et l'écumoire pendant la dernière moitié.

Groupe – la vanne fonctionne lorsque la fonction de commande groupée est activée et s'éteint lorsque celle-ci prend fin. Se reporter à la partie vanne 3 commune pour obtenir des renseignements sur l'utilisation de cette fonction.

Hyper-chloration – la fonction d'hyper-chloration peut être attribuée à l'aux., aux lumières ou à la soupape. Ceci permet à l'utilisateur d'appuyer sur un bouton pour lancer le cycle d'hyper-chloration au lieu d'utiliser le menu de réglages. Veuillez noter qu'un seul bouton peut être attribué à cette fonction.

Vanne 3 - Verrouillage

Si elle est « activée », cette fonction supplantera celle choisie ci-dessus (horloge, allumage et arrêt manuels, compteur dégressif ou balayeur de niveau) et fermera la vanne chaque fois que la pompe à filtre sera fermée ou que les soupapes d'aspiration et de retour de la piscine/spa seront mises en position « spa » ou « débordement ». Le verrouillage n'est pas disponible pour les fonctions de chauffage solaire, de groupe ou d'hyper-chloration.

Groupe vanne 3

La fonction de groupe vanne 3 permet à l'utilisateur d'effectuer plusieurs tâches en appuyant une seule fois sur la touche vanne 3. Lorsque vous réglez une fonction groupée, reportez-vous à la page 22 pour obtenir des renseignements spécifiques à la programmation. Il y a deux menus groupés; le premier détermine la manière d'initier la commande commune (allumage et arrêt manuels, compteur régressif ou horloge) et le deuxième choisit la fonction souhaitée et ses paramètres respectifs de contrôle.

Lorsque vous activez les fonctions groupées, n'oubliez pas que la fonction la plus récente remplacera toute fonction groupée préalable.

Verrouillage de l'apport externe de la soupape 3

Une fois le verrouillage de l'apport externe de la soupape 3 activé, la sortie de la soupape 3 sera forcée par le fonctionnement de l'apport externe. Cela aura des conséquences sur la protection anti-gel. Le verrouillage de l'apport externe de la soupape 3 n'est pas disponible pour les fonctions de chauffage solaire, de mode groupé ou d'hyper-chloration.

Vanne 3 - Protection antigel

Cette fonction protège la piscine, la tuyauterie et les équipements de piscine contre les dommages causés par le gel. Si la protection antigel est activée et que la température de l'AIR tombe en dessous de la température de protection antigel sélectionnée, le système Pro Logic active la vanne pour permettre la circulation de l'eau. IMPORTANT : cette fonction ne fait qu'actionner la sortie de la vanne 3 pendant la période de gel. Reportez-vous au menu de « configuration de la pompe à filtre » pour activer la fonction de protection antigel du système central de circulation. La protection antigel n'est pas disponible pour les fonctions de groupe ou d'hyper-chloration.

6B Spa Config. + to view/change	+	Appuyer pour avoir accès aux options de la télécommande à 6 fonctions fixée sur le côté du spa
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
Select 6B Spa A	+ −	Alterne entre toutes les télécommandes disponibles
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
6B A, Button 1 Pool/Spa	+ −	Alterne entre Piscine/Spa, Filtre, Éclairage, Chauffe-piscine1, Aux1 et Aux2
	< >	Aller au choix suivant sur le menu

Sélectionner Spa 6B Sélectionner Spa 6B
Ce menu ne s'affichera que si plus d'une télécommande AQL-SS-6B est détectée lors de la mise en marche. Sélectionner laquelle des télécommandes disponibles (A, B ou C) doit être configurée

6B A, Bouton 16B A, Bouton 1
Ce menu permet d'établir la correspondance entre chaque bouton de la télécommande AQL-SS-6B à une des fonctions de série du système d'automatisation Pro Logic. Les sélections par défaut son : Bouton 1 - Piscine/Spa ; Bouton 2 – Filtre ; Bouton 3 – Éclairage ; Bouton 4 - Chauffe-piscine1 ; Bouton 5 - Sortie AUX1 et Bouton 6 - Sortie AUX2 (Button 1 - Pool/Spa, Button 2 - Filter, Button 3 - Lights, Button 4 - Heater1, Button 5 - Aux1 and Button 6 - Aux2).

Digital Spa Config.
+ to view/change

+ Appuyer pour avoir accès aux options de la télécommande numérique sur le côté du spa
< > Aller au choix suivant sur le menu

Select Digital Spa
A

+ – Alterne entre toutes les télécommandes disponibles
< > Aller au choix suivant sur le menu

Digital A, Button 1
Pool/Spa

+ – Alterne entre Système désactivé, Piscine/Spa, Filtre, Éclairage, Chauffe-piscine1, Vanne3, Vanne4 et toutes les sorties AUX disponibles
< > Aller au choix suivant sur le menu

Digital A, Setpoint
Heater1

+ – Alterne entre les chauffe-piscines qui sont activées
< > Aller au choix suivant sur le menu

Sélectionner télécommande numérique du Spa
Ce menu ne s'affichera que si plus d'une télécommande AQL-SS-D est détectée lors de la mise en marche. Sélectionner laquelle des télécommandes disponibles (A, B ou C) doit être configurée.

Numérique A, Bouton 1
Ce menu permet d'établir la correspondance entre chaque bouton de la télécommande AQL-SS-D à une des fonctions de série du système d'automatisation Pro Logic. Les sélections par défaut son : Bouton 1 - Piscine/Spa ; Bouton 2 – Filtre ; Bouton 3 – Éclairage ; Bouton 4 - Chauffe-piscine1 ; Bouton 5 - Valve3 et Bouton 6 – Valve4 ; Bouton 7 – Aux1 et Bouton 8 – Aux2

Numérique A, Valeur de consigne
Si plus d'un chauffe-piscine a été installé, sélectionner le chauffe-piscine du spa que l'on désire commander. Si aucun chauffe-piscine n'a été installé, le message "Heaters Disabled"sera affiché.

Remote Menus
Enabled

+ – Alterner entre Menus de la télécommande activés (Enabled) (par défaut) et désactivés (Disabled)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Cette fonction empêche l'accès non autorisé aux menus de réglage, de minuterie et de configuration à partir de n'importe quel écran ou clavier à distance du système Pro Logic. Lorsque cette fonction est désactivée, l'écran ou le clavier à distance n'indiqueront que le menu par défaut et permettront la mise en marche et l'arrêt à l'aide des boutons-poussoirs. Veuillez noter que la fonction de l'écran et du clavier intégrés de Pro Logic n'est pas modifiée par cette option. Une fois la fonction désactivée, la seule façon d'actionner les « Menus à distance » consiste à utiliser l'écran et le clavier locaux.

All Timeclocks
7-day

+ – Alterner entre les choix : horaire sur 7 jours (par défaut) et horaire fin de semaine/jours de la semaine
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Cette sélection affecte TOUTE la programmation de l'horodateur du système Pro Logic. Si l'option « 7 jours » est choisie, chaque horodateur sera muni d'une série de réglages d'heures de marche/arrêt applicables à chaque jour de la semaine. Si l'option « Fin de semaine/jours de semaine » est choisie, l'utilisateur peut entrer des réglages d'heures de marche/arrêt pour la fin de semaine (samedi et dimanche) et une série de réglages pour les jours de la semaine (du lundi au vendredi).

Time Format 12 hour AM/PM	**+ –** Alterner entre les choix de format de 12 heures AM-PM (par défaut) et de 24 heures **< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Units °F and PPM	**+ –** Alterner entre les choix : oF et ppm (par défaut) et oC et g/l (système métrique) **< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Si aucune sortie n'est configurée en pompe à vitesse variable

VSP Speed %	**+ –** Basculer entre % et RPM **< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

C'est l'unité de mesure pour l'affichage de la vitesse de la pompe à vitesse variable. Sélectionnez % de la vitesse maximale (3450 tr / min) ou révolutions par minute (RPM).

Si le module de réseau ColorLogic est détecté

Reset ColorLogic to Default Press +	**+** Réinitialiser les paramètres de configuration de ColorLogic **< >** Passer au menu de configuration précédent ou suivant (config., pas de réinitialisation)
Are you sure? + to proceed	**+** Réinitialisez tous les paramètres de configuration **< >** Passer au menu précédent ou suivant (config., pas de réinitialisation)
ColorLogic. reset Confirmed	**< >** Aller au choix suivant sur le menu

Utiliser cette fonction pour effacer toutes les configurations précédentes du système ColorLogic et remettre les paramètres de configuration aux valeurs par défaut de l'usine. Attention! Cette fonction n'est PAS réversible.

Reset Config. to Default Press +	**+** Commencer la remise à zéro de tous les paramètres de configuration **< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration (configuration non remise à zéro)
Are you sure? + to proceed	**+** Remettre à zéro de tous les paramètres de configuration **< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration (configuration non remise à zéro)
Config. reset Confirmed	**< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration (configuration non remise à zéro)

Utilisez cette fonction pour effacer toutes les configurations précédentes du système et remettre les paramètres de configuration aux valeurs par défaut de l'usine. Attention! cette fonction n'est PAS réversible.

Menu d'entretien **(affiché uniquement si le système de détection est activé)**

Le menu d'entretien s'affichera uniquement si l'AQL-CHEM facultative est utilisée et si le système de détection est activé dans l'assistant de configuration de la composition chimique. Ce menu est utilisé pour exécuter des fonctions relatives à trousse de détection du potentiel d'oxydo-réduction et du pH AQL-CHEM.

pH Calibration Wizard, + to enter	**+** Servez-vous de l'assistant pour calibrer la sonde de l'AQL-CHEM **< >** Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Servez-vous de l'assistant pour calibrer la sonde de l'AQL-CHEM. Vous devrez effectuer un test de pH manuel de l'eau de la piscine à l'aide d'une trousse d'analyse fiable au phénol rouge.

Clean Probe Wizard
+ to enter

+ Servez-vous de l'assistant pour nettoyer les sondes du potentiel d'oxydo-réduction et du pH de l'AQL-CHEM.

< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Servez-vous de l'assistant pour nettoyer les sondes du potentiel d'oxydo-réduction et du pH de l'AQL-CHEM. Les sondes doivent être propres et dépourvues d'huile, de dépôts de produits chimiques et de résidus contaminés pour fonctionner correctement. Une réaction ralentie, un besoin croissant de calibrage et des résultats incohérents indiquent que les sondes doivent être nettoyées.

6. Démarrage et vérification du système

Avant de démarrer

Avant de faire fonctionner le système Pro Logic pour la première fois, assurez-vous que les conditions suivantes sont remplies :

1. La composition chimique de la piscine et du spa se situe dans les niveaux recommandés selon le tableau à la page 3.
2. La concentration de sel se situe entre 2 700 à 3 400 ppm.
3. Des disjoncteurs de calibre approprié sont installés sur le panneau du système Pro Logic.
4. Le câblage est installé conformément aux codes d'électricité locaux et nationaux.
5. Le système Pro Logic est mis à la terre et métallisé de manière appropriée.
6. Le système Pro Logic est correctement configuré pour contrôler toutes les fonctions désirées.

Programme de fonctionnement automatique

Reportez-vous à l'ordinogramme sur la couverture arrière de ce Mode d'emploi pour la liste de tous les menus et des choix disponibles sur chaque menu.

Menus de réglage

Réglage du thermostat de chauffage conventionnel et solaire
Réglages du chlorateur
Réglage de la date et de l'heure

Menu de minuterie

Réglage de l'horodateur et/ou du compteur régressif

Vérification du système de chauffage

Suivez les étapes que voici pour vérifier si le système Pro Logic contrôle effectivement l'appareil de chauffage.

1. Vérifiez que l'Pro Logic commande effectivement l'appareil de chauffage à se mettre en marche tel que cela est indiqué lorsque la DEL du chauffage s'allume. Si la DEL de chauffage est allumée, allez directement à l'étape 2; sinon, vérifiez ce qui suit :
   - L'appareil de chauffage est actionné (menu de configuration/configuration de l'appareil de chauffage)
   - Le réglage de température de chauffage est d'au moins 2 ºF supérieur à la température de l'eau (menu de réglage / chauffage de la piscine et du spa)
   - La pompe à filtre est en marche
   - Si la piscine est munie de système de chauffage solaire et que la priorité solaire est activée (menu de configuration / configuration solaire), le système solaire doit être mis en position d'arrêt pour faire démarrer l'appareil de chauffage. La meilleure façon de forcer l'arrêt du système solaire est d'aller au menu de réglage / système de chauffage solaire de la piscine et du spa) et de baisser temporairement le réglage de température sous celle de l'eau.

2. Vérifiez que l'appareil de chauffage est en marche. Sinon, vérifiez que :
   - Le courant arrive à l'appareil de chauffage.
   - La sortie de commande de la console Pro Logic est raccordée de manière appropriée au panneau de commande de l'appareil de chauffage (voir câblage du système de chauffage à la page 15)
   - Certains appareils ont des interrupteurs internes ou des câbles de raccordement qui doivent être configurés pour le fonctionnement à distance — reportez-vous au manuel de l'appareil de chauffage et à la section « commandes de chauffage » à la page 15.
   - L'appareil de chauffage est en marche (« le coupe-circuit » est à la position de MARCHE)
   - Si une vanne de dérivation de chauffage est installée, vérifiez que l'eau circule à travers l'appareil de chauffage.
   - Le réglage de température de chauffage est au maximum (généralement à 104 ºF) Certaines thermopompes doivent être réglées à la température la plus basse possible.

3. `Lorsque l'appareil de chauffage est en marche, vous pouvez vérifier la fonction de refroidissement du chauffage (option facultative; voir le menu de configuration / configuration du chauffage).
    - Appuyez une fois sur la touche « Filtre » (pour les pompes à 2 vitesses, il faut peut-être appuyer deux fois sur la touche).
    - L'appareil de chauffage devrait s'arrêter (la DEL de chauffage s'éteint) et la DEL du filtre s'allumera pour indiquer que le refroidissement du système de chauffage est en cours.
    - L'écran indiquera périodiquement que la pompe à filtre est en marche pour permettre le refroidissement de l'appareil de chauffage et indiquera.
    - La pompe s'arrêtera automatiquement à la fin de la durée de 15 minutes de refroidissement.

Pour des renseignements détaillés sur le contrôle et le fonctionnement du système Pro Logic, consultez le Mode d'emploi.

Mode Entretien

Le mode d'entretien désactive toutes les fonctions automatiques pour permettre l'entretien de la piscine. Pour activer le mode d'entretien, appuyez une fois sur la touche ENTRETIEN sur le clavier (principal ou à distance). Cela permet d'arrêter initialement toutes les sorties puis de les remettre en marche manuellement à la console principale (uniquement). Dans le mode entretien, les touches du clavier à distance peuvent arrêter les sorties mais ne peuvent pas les mettre en marche. Les sorties de contrôle du chauffage conventionnel et solaire ne peuvent pas se mettre en marche si la température de l'eau est supérieure à 104 ºF (40 ºC).

Appuyez deux fois sur la touche ENTRETIEN pour passer au mode d'entretien temporisé. Le mode d'entretien décrit ci-dessus se poursuivra pendant 3 heures, puis reviendra automatiquement au mode d'opération normale.

Appuyez à nouveau sur la touche ENTRETIEN pour sortir de ce mode.

GARANTIE LIMITÉE (en vigueur le 1er avril 2009) Hayward/Goldline garantit que ses produits d'automatisation Pro Logic et E-Command ainsi que ses produits de chloration Aqua Rite, Aqua Rite Pro, Aqua Plus et SwimPure sont exempts de défauts de matériau et de fabrication, dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien normaux, pendant une période de trois (3) ans. Hayward/Goldline garantit également que ses produits de chloration Aqua Trol sont exempts de défaut de matériau et de fabrication, dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien normal, pendant une période d'un (1) an. Ces garanties s'appliquent à compter de la date initiale d'installation sur les piscines résidentielles privées du Canada et des États-Unis.

Hayward/Goldline garantit tous les produits susmentionnés d'automatisation et de chloration pour piscines installés sur les piscines commerciales et sur les piscines à l'extérieur du Canada et des États-Unis pendant une période d'un (1) an. De même, Hayward/Goldline garantit tous les accessoires et toutes les pièces de rechange pour les produits susmentionnés d'automatisation et de chloration pour piscines pendant une période d'un (1) an. Aucune de ces garanties n'est transférable, et chacune d'entre elles s'applique uniquement au propriétaire initial.

La preuve d'achat est requise pour le service au titre de la garantie. En l'absence de preuve d'achat, le code indiquant la date de fabrication constituera l'unique déterminant de la date d'installation du produit. Pour obtenir un entretien ou une réparation au titre de la garantie, veuillez communiquer avec le centre de service autorisé par Hayward/Goldline le plus proche. Pour de plus amples renseignements au sujet des centres de service autorisés, veuillez communiquer avec le centre de soutien technique d'Hayward/Goldline (2880 Plymouth drive, Oakville, ON, L6H 5R4), ou consultez le site Web de Hayward au www.haywardcanada.com.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

1. Matériaux fournis ou travaux effectués par d'autres pendant le processus d'installation.

2. Dommages résultant d'une installation incorrecte, y compris l'installation sur des piscines plus grandes que la puissance nominale du produit.

3. Problèmes résultant de l'omission d'installer, d'utiliser et d'entretenir le(s) produit(s) conformément aux recommandations figurant dans le(s) manuel(s) du propriétaire.

4. Problèmes résultant de l'omission de maintenir la composition chimique de l'eau selon les recommandations figurant dans le(s) manuel(s) du propriétaire.

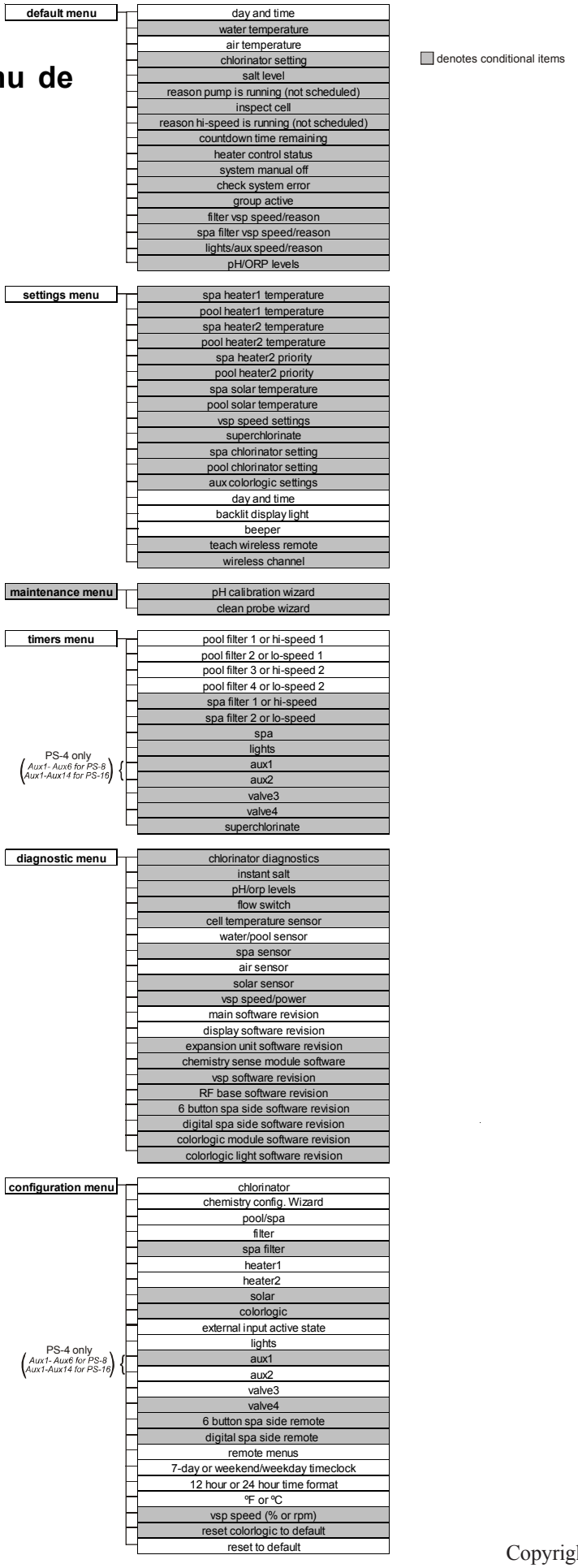
5. Problèmes résultant de tentatives d'altération, d'accidents, d'usage abusif, de négligence, de réparations ou de modifications non autorisées, d'incendie, d'inondation, d'éclair, de gel, d'infiltration d'eau de l'extérieur, de dégradation de la pierre naturelle utilisée ou située dans la proximité immédiate d'une piscine ou d'un spa, de guerre ou de calamités naturelles.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ. LES GARANTIES LIMITÉES EXPRESSÉMENT MENTIONNÉES CI-DESSUS CONSTITUENT LES GARANTIES INTÉGRALES RELATIVEMENT AUX PRODUITS SUSMENTIONNÉS D'AUTOMATISATION ET DE CHLORATION POUR PISCINES HAYWARD/GOLDLINE, ET TIENNENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS LA GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. CES GARANTIES VOUS CONFÈRENT DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS POURRIEZ ÉGALEMENT BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS EN MATIÈRE D'ÉQUIPEMENT, DE PROFITS OU DE REVENUS PERDUS, DE COÛTS DE LOCATION DE PRODUITS DE REMPLACEMENT, ET D'AUTRES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES, ET CE, MÊME SI LE VENDEUR A ÉTÉ MIS AU COURANT DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES-INTÉRÊTS. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT AUCUNE EXCLUSION DE LA LIMITE LIÉE AUX DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. IL SE PEUT DONC QUE LA LIMITE SUSMENTIONNÉE NE S'APPLIQUE PAS À VOUS.

AUCUN GROSSISTE, REPRÉSENTANT, DISTRIBUTEUR, CONTRACTEUR, OU QUICONQUE D'AUTRE N'EST AUTORISÉ À OFFRIR, À COMPLÉTER OU À MODIFIER UNE QUELCONQUE GARANTIE AU NOM DE HAYWARD/GOLDLINE.

LES PRÉSENTES GARANTIES SONT NULLES SI LE PRODUIT A ÉTÉ MODIFIÉ, DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT, APRÈS AVOIR QUITTÉ L'USINE. PAR RAPPORT AUX PRODUITS SUSMENTIONNÉS DE CHLORATION, LES GARANTIES SONT ÉGALEMENT NULLES SI, AU COURS DE LA PÉRIODE DE GARANTIE, VOUS UTILISEZ UNE CELLULE DE CHLORATEUR AUTRE QU'UNE NOUVELLE CELLULE DE CHLORATEUR HAYWARD/GOLDLINLE NON MODIFIÉE ET ACHETÉE AUPRÈS D'HAYWARD/GOLDLINE. SI UNE GARANTIE EST FRAPPÉE DE NULLITÉ, VOUS POURRIEZ TOUT DE MÊME VOUS PROCURER UN SERVICE OU UN SOUTIEN TECHNIQUE PAR TÉLÉPHONE AUX TAUX HORAIRES ET AUX PRIX DES MATÉRIAUX EN VIGUEUR À CE MOMENT-LÀ.

Ordinogramme du menu de programmation



denotes conditional items

620 Division St.
Elizabeth, NJ 07207

092341B RevD

Copyright © 2010 Hayward